

playmobil®

RC MODUL



Bluetooth® 5.0



71397



WARNING: CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.

"Ne concerne que les USA"

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!
Important: Please keep these instructions for future reference!
Documents importants, à conserver soigneusement!
¡Por favor, guarde estas instrucciones para el futuro!
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!

Abbildungen können vom Original abweichen.
Product may differ from image shown.
Les illustrations peuvent différer de l'original.
Las ilustraciones pueden diferir del original.
Afbeeldingen kunnen verschillen van het werkelijke artikel.

UK-Importer:
Playmobil UK Ltd.
Regency House
1 Miles Gray Road
Basildon
Essex · SS14 3RW · UK

UK
CA

Serviceadressen finden Sie in allen
PLAYMOBIL-Prospekten

Addresses of Customer Service Departments are
shown in all PLAYMOBIL catalogues

L'adresse du service consommateurs est
indiquée dans tous les catalogues PLAYMOBIL

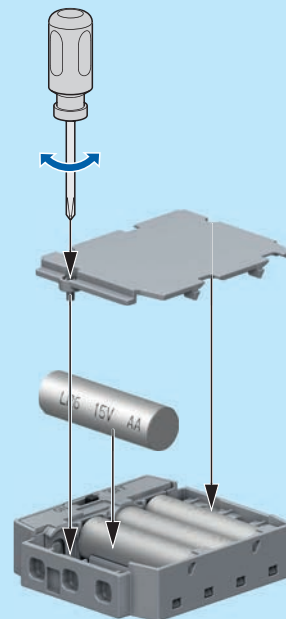
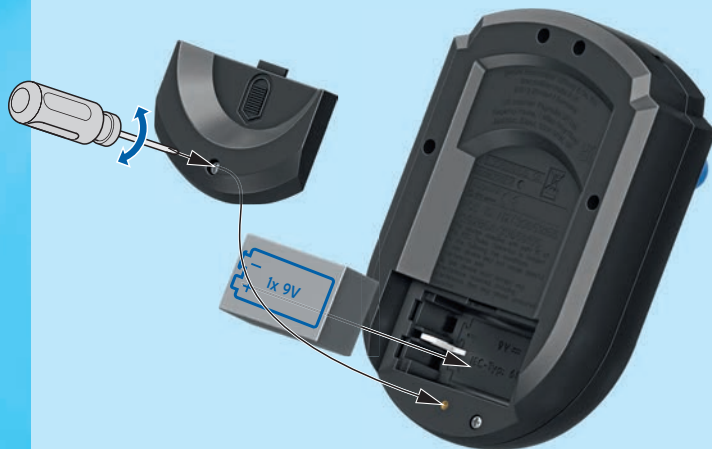
Troverete gli indirizzi dei centri assistenza in
tutti i cataloghi PLAYMOBIL

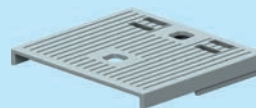
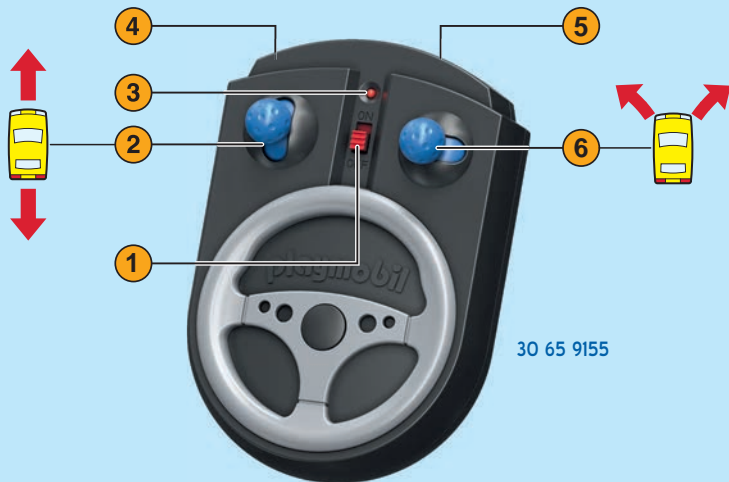
In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres
van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos de Servicio
al Consumidor se encuentran en todos los catálogos
PLAYMOBIL

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης
Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε όλους τους
καταλόγους PLAYMOBIL.

pronounced: play-mō-bēel





30 22 7930



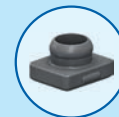
30 65 8822



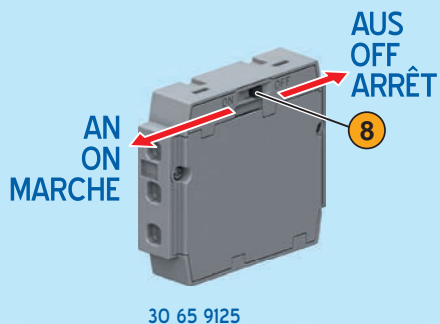
2x 30 22 4750



16 x 30 03 6600



2x 30 20 0200





Fahrzeug-Umbauanleitungen finden Sie unter <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Ein- und Ausschalter Sender
2	Gashebel
3	Kontrollanzeige Sender
4	Umkehrschalter vorwärts/rückwärts
5	Umkehrschalter links/rechts
6	Steuerhebel
7	Feinjustierung
8	Ein- und Ausschalter Batteriekasten
9	Kontrollanzeige Empfänger

Baue dein RC-Modul-Set nach Aufbauanleitung des jeweiligen Fahrzeugs auf.

RC-Car-Funktionen und Tipps für Fahranfänger

- **Spielbeginn:** Schalte als erstes den Sender an Schalter (1) ein (Kontrollanzeige 3 leuchtet) und anschließend den Batteriekasten an Schalter (8) (Kontrollanzeige 9 leuchtet).
- Stelle dich anfangs immer hinter dein RC-Car.
- Drücke Gashebel (2) langsam nach vorne → RC-Car fährt vorwärts (Fährt dein RC-Car rückwärts statt vorwärts, schiebe den Umkehrschalter (4) in die entgegengesetzte Richtung.)
- Gashebel (2) in Mittelstellung → RC-Car stoppt.
- Drücke Gashebel (2) langsam nach hinten → RC-Car fährt rückwärts.
- Zum Fahren von Kurven und Kreisen Gashebel (2) nach vorne drücken und gleichzeitig den Steuerhebel (6) nach rechts bewegen (Fährt dein RC-Car nach links statt nach rechts, schiebe den Umkehrschalter (5) in die entgegengesetzte Richtung.)
- Mit der Feinjustierschraube (7) kann der Geradeauslauf an der Lenkung eingestellt werden. Weicht dein RC-Car während des geradeaus Fahrens nach rechts oder links ab, drehe die Feinjustierschraube (7) so lange bis es geradeaus fährt.
- **Spielende:** Schalte erst den Batteriekasten an Schalter (8) aus, anschließend den Sender an Schalter (1).

Gleichzeitiges Fahren mit mehreren Sender/Fahrzeug-Kombinationen:

- Schalte jedes weitere Fahrzeug und die dazugehörige Fernbedienung, wie oben beschrieben, an.
- Warte bis sich Sender und Fahrzeug gefunden haben, bevor du ein weiteres Fahrzeug mit seinem Sender einschaltest. Schalte nicht mehrere Fahrzeuge und Sender gleichzeitig an!
- ⚠ tzt kann das Rennen beginnen.

Probleme	Ursache	Lösung
RC-Car reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriekasten 9 oder Sender 1 sind nicht eingeschaltet • Batterien sind falsch eingelegt • Im RC-Car oder Sender sind keine oder leere Batterien • Verkabelung im RC-Car 	<ul style="list-style-type: none"> • RC-Car und Sender einschalten • Beim Einsetzen der Batterien auf Polung (+/-) achten • Batterien einlegen oder leere Batterien durch neue Batterien ersetzen • Verkabelung überprüfen
RC-Car bewegt sich unkontrolliert	<ul style="list-style-type: none"> • Batterien im RC-Car oder Sender werden leer • Durch große metallische Gegenstände (z.B. Heizkörper) oder elektrische Geräte kann die Funkstrecke gestört werden 	<ul style="list-style-type: none"> • Batterien durch neue ersetzen • Anderen Spielort wählen
Allgemein	<ul style="list-style-type: none"> • Reichweite überschritten 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Reichweite beträgt ca. 14 Meter (500 inch)

Zur Beachtung:

- Fahrzeug nur im Innenbereich fahren lassen
- Das Fahren auf Langhaar -Teppichen vermeiden
- Aus Umweltschutzgründen kannst du auch wiederaufladbare Batterien (4xHR6) verwenden.

Achtung:

- Haare vom Antriebsblock fernhalten, Verfangen der Haare möglich.





For vehicle conversion instructions, visit <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Transmitter on and off switch
2	Accelerator lever
3	Transmitter control display
4	Reversing switch forward/backward
5	Reversing switch left/right
6	Control lever
7	Fine adjustment
8	Battery box on and off switch
9	Receiver control display

Set up your RC module set in accordance with the assembly instructions of the respective car.

RC car features and tips for beginners:

- **To start play:** First switch on the transmitter at switch (1) (control indicator 3 lights up) and then switch on the battery box at switch (8) (control indicator 9 lights up).
- Always position yourself behind your RC car at first.
- Slowly push accelerator lever (2) forward → RC car moves forward (if it reverses instead of moving forward, flick the reversing switch (4) in the opposite direction.)
- Accelerator lever (2) in mid-position → RC car stops.
- Slowly push accelerator lever (2) backward → RC car reverses.
- To make a turn or drive in circles, push accelerator lever (2) forward and at the same time move control lever (6) to the right. (If your RC car turns left instead of right, flick the reversing switch (5) in the opposite direction.)
- The fine adjustment screw (7) can be used to adjust straight-line stability at the steering. If your RC car deviates to the right or left while driving straight ahead, turn the fine adjustment screw (7) until it moves in a straight line.
- **To end play:** First switch off the battery box at switch (8), then switch off the transmitter at switch (1).

Simultaneous driving with several transmitter/car combinations:

- Switch on every additional car and their remote controls, as described above.
- Wait for the transmitter and car to find each other before switching on another car with its transmitter. Do not switch on several cars and transmitters at the same time!
- Now the race can begin.

Problems	Reason	Solution
RC car is not responding	<ul style="list-style-type: none"> • Battery box 9 or transmitter 1 are not switched on • Batteries are inserted incorrectly • There are no or dead batteries in the RC car or transmitter • RC car wiring 	<ul style="list-style-type: none"> • Switch on RC car and transmitter • Ensure correct polarity (+/-) when inserting the batteries • Insert batteries or replace dead batteries with new batteries • Check wiring
RC car moves in an uncontrolled manner	<ul style="list-style-type: none"> • Batteries in the RC car or transmitter are dead • Large metal objects (such as radiators) or electrical devices can interfere with the radio link 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace batteries with new ones • Choose another location
In general	<ul style="list-style-type: none"> • Range exceeded 	<ul style="list-style-type: none"> • The range is about 14 metres (550 inches)

Note:

- Use the car indoors only
- Avoid shaggy carpets
- For environmental reasons you can also use rechargeable batteries (4xHR6).

Caution:

- Keep away from hair; may become entangled.





Les instructions de transformation du véhicule sont disponibles à l'adresse
<https://rc-modul.playmobil.com>

1	Interrupteur principal de l'émetteur
2	Levier d'accélérateur
3	Affichage de contrôle de l'émetteur
4	Inverseur marche avant/marche arrière
5	Inverseur gauche/droite
6	Levier de commande
7	Ajustage fin
8	Interrupteur du compartiment des piles
9	Affichage de contrôle du récepteur

Assemble ton module de radiocommande selon les instructions d'assemblage de ton véhicule.

Fonctions de la voiture radiocommandée et astuces pour débutants :

- **Début du jeu** : Allume d'abord l'émetteur à l'aide de l'interrupteur (1) (l'affichage de contrôle 3 s'allume), puis le compartiment des piles à l'aide de l'interrupteur (8) (l'affichage de contrôle 9 s'allume).
- Au début, place-toi toujours derrière la voiture radiocommandée.
- Actionne lentement le levier d'accélérateur (2) vers l'avant → La voiture radiocommandée avance. (Si la voiture radiocommandée recule au lieu d'avancer, pousse l'inverseur de marche (4) dans le sens contraire.)
- Levier d'accélérateur (2) en position centrale → La voiture radiocommandée s'arrête.
- Actionne lentement le levier d'accélérateur (2) vers l'arrière → La voiture radiocommandée recule.
- Pour effectuer des virages et des circuits, actionne le levier d'accélérateur (2) vers l'avant tout en actionnant le levier de commande (6) vers la droite. (Si la voiture radiocommandée tourne à gauche au lieu de tourner à droite, pousse l'inverseur de marche (5) dans le sens contraire.)
- La vis d'ajustage fin (7) permet de régler la stabilité directionnelle. Si la voiture radiocommandée dévie à droite ou à gauche pendant la conduite en ligne droite, fait tourner la vis d'ajustage fin (7) jusqu'à ce qu'elle roule en ligne droite.
- **Fin du jeu** : Éteint d'abord le compartiment des piles à l'aide de l'interrupteur (8), puis l'émetteur à l'aide de l'interrupteur (1).

Conduite simultanée avec plusieurs combinaisons d'émetteurs/de véhicules :

- Allume chaque autre véhicule et radiocommande correspondante de la manière décrite ci-dessus.
- Attends que l'émetteur et le véhicule se soient appariés avant d'allumer un autre véhicule et son émetteur. N'allume pas plusieurs véhicules et émetteurs en même temps !
- La course peut maintenant commencer.

Problèmes	Cause	Remède
La voiture radiocommandée ne réagit pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le compartiment des piles (9) ou l'émetteur (1) n'est pas allumé. • La position des piles est incorrecte. • Il n'y a pas de piles dans la voiture radiocommandée ou l'émetteur ou bien les piles sont déchargées. • Câblage de la voiture radiocommandée 	<ul style="list-style-type: none"> • Allume la voiture radiocommandée et l'émetteur. • Respecte la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles. • Mets les piles ou remplace les piles déchargées par des piles neuves. • Contrôle le câblage
La voiture radiocommandée se déplace de manière incontrôlée.	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles de la voiture radiocommandée ou de l'émetteur sont presque complètement déchargées. • La transmission radio peut être perturbée par des objets métalliques de grande taille (p. ex. : des radiateurs) ou des appareils électriques. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplace les piles par des piles neuves. • Essaie de tester la voiture dans une autre pièce.
Généralités	<ul style="list-style-type: none"> • Portée dépassée 	<ul style="list-style-type: none"> • La portée est d'env. 14 mètres (550 pouces).

Important :

- Utilise le véhicule uniquement à l'intérieur.
- Évite de faire rouler le véhicule sur les tapis à poils longs.
- Tu peux également employer des piles rechargeables (4 x HR6) pour contribuer à la protection de l'environnement.

Attention :

- Tiens tes cheveux à l'écart du bloc d'entraînement pour qu'ils ne se prennent pas dans l'entraînement.





Las instrucciones para montar el vehículo las encuentras en <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Interruptor de encendido y apagado
2	Acelerador
3	Indicador de control de encendido
4	Interruptor de marcha adelante/atrás
5	Interruptor marcha izquierda/derecha
6	Palanca de cambio de marcha
7	Ajuste fino
8	Compartimento de pilas
9	Indicador de control Receptor

Monta tu set de módulo RC según las instrucciones de montaje del respectivo vehículo.

Funciones RC Car y consejos para novatos:

- **Comienzo del juego:** Lo primero que tienes que hacer es conectar el emisor en el interruptor (1) (se enciende el indicador de control de encendido 3) y a continuación el compartimento de pilas en el interruptor (8) (se enciende el indicador de control 9).
- Al principio, ponte siempre detrás de tu RC Car.
- Presiona el acelerador (2) lentamente hacia adelante → el RC Car avanza (si tu RC Car se mueve hacia atrás en lugar de hacia adelante, desplaza el interruptor de inversión (4) en la dirección contraria.)
- Lleva el acelerador (2) a la posición central → se para el RC Car.
- Presiona el acelerador (2) lentamente hacia atrás → el RC Car marcha atrás.
- Para tomar curvas y círculos, presiona hacia adelante el acelerador (2) y mueve al mismo tiempo hacia la derecha la palanca de cambio de marcha (6) (si tu RC Car se desplaza hacia la izquierda en lugar de hacia la derecha, desplaza el interruptor de marcha (5) en la dirección contraria.)
- Con el tornillo de ajuste fino (7) puede ajustarse en el volante la marcha en línea recta. Si durante la marcha en línea recta, tu RC Car se desvía a la derecha o a la izquierda, gira el tornillo de ajuste fino (7) hasta que marche en línea recta.
- Termina el juego: Lo primero que tienes que hacer es desconectar el compartimento de pilas en el interruptor (8) y luego el emisor en el interruptor (1).

Marcha simultánea con varias combinaciones emisor/vehículo:

- Conecta cada vehículo ulterior y el mando a distancia, tal como se describe arriba.
- Espera hasta que se hayan encontrado el emisor y el vehículo antes de conectar otro vehículo con su sensor. ¡No conectes simultáneamente varios vehículos y emisores!
- Ahora puede comenzarse la carrera.

Problemas	Causa	Solución
No reacciona el RC Car	<ul style="list-style-type: none"> • No está conectado el compartimento de pilas 9 o el emisor 1 • Se han colocado mal las pilas • Al RC Car o al emisor le faltan las pilas o éstas están agotadas • Cableado en el RC Car 	<ul style="list-style-type: none"> • Conectar el RC Car y el emisor • Tener en cuenta la polaridad (+/-) al insertar las pilas • Insertar las pilas o bien cambiar las pilas agotadas por pilas nuevas • Revisar el cableado
El RC Car se mueve sin controlar	<ul style="list-style-type: none"> • Se están agotando las pilas en el RC Car o el emisor • Objetos metálicos grandes (p. ej. radiadores) o aparatos eléctricos pueden provocar radiointerferencias 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar las pilas por pilas nuevas • Buscar otro sitio para jugar
En general	<ul style="list-style-type: none"> • Se excede el alcance 	<ul style="list-style-type: none"> • El alcance es de aprox. 14 metros (550 pulgadas)

A tener en cuenta:

- Mover el vehículo solo en interiores
- Evitar mover el vehículo sobre alfombras de pelo largo
- Por el bien del medio ambiente puede usar también pilas recargables (4xHR6).

Atención:

- Mantén los cabellos apartados del bloque propulsor, es posible que el cabello quede atrapado.





1	Schakelaar "Aan/uit" zender
2	Gashendel
3	Controledisplay zender
4	Omkeerschakelaar "Vooruit/achteruit"
5	Omkeerschakelaar "Links/rechts"
6	d ystick
7	Fijnafstelling
8	Schakelaar "Aan/uit" batterijkast
9	Controledisplay ontvanger

Monteer de RC-moduleset volgens de montagehandleiding van het betreffende voertuig.

RC-auto-functies en tips voor beginnende bestuurders:

- **Hoe te beginnen:** Schakel eerst de zender aan met de schakelaar (1) (controledisplay 3 is verlicht) en schakel vervolgens de batterijkast aan met de schakelaar (8) (controledisplay 9 is verlicht).
- Ga aanvankelijk altijd achter jouw RC-auto staan.
- Duw de gashendel (2) langzaam naar voren → RC-auto rijdt vooruit (rijdt jouw RC-auto achteruit in plaats van voortuit, dan schuif je de omkeerschakelaar (4) in de tegenovergestelde richting.)
- Gashendel (2) in middelste stand → RC-auto stopt.
- Duw degashendel (2) langzaam naar achteren → RC-auto rijdt achteruit.
- Om in bochten en rondjes te rijden gashendel (2) naar voren duwen en gelijktijdig de joystick (6) naar rechts bewegen (rijdt jouw RC-auto naar links in plaats van naar rechts, dan schuif je de omkeerschakelaar (5) in de tegenovergestelde richting.)
- Met de fijnafstelschroef (7) kan de richtingsstabiliteit aan het stuur ingesteld worden. Wijk jouw RC-auto naar rechts of links af terwijl de auto rechtdoor rijdt, dan draai je zolang aan de fijnafstelschroef (7) totdat de auto rechtdoor rijdt.
- **Stoppen met spelen:** schakel eerst de batterijkast uit met de schakelaar (8), schakel daarna de zender uit met de schakelaar (1)

Gelijktijdig rijden met meerdere zender/voertuigcombinaties:

- Schakel elk extra voertuig en de bijbehorende afstandsbediening, zoals hierboven beschreven, in.
- Wacht tot zender en voertuig elkaar gevonden hebben voordat je een extra voertuig met de zender daarvan inschakelt. Schakel niet meerdere voertuigen en zenders gelijktijdig in!
- Nu kan de race beginnen.

Problemen	Oorzaak	Oplossing
RC-auto reageert niet	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijkast 9 of zender 1 is niet ingeschakeld • Batterijen zijn verkeerd geplaatst • In de RC-auto of zender zitten geen of lege batterijen • Bedrading in de RC-auto 	<ul style="list-style-type: none"> • RC-auto en zender inschakelen • Bij de plaatsing van de batterijen op polariteit (+/-) letten • Batterijen goed erin plaatsen of lege batterijen door nieuwe batterijen vervangen • Bedrading controleren
RC-auto beweegt ongecontroleerd	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen in de RC-auto of zender zijn leeg • Door grote metaalachtige voorwerpen (bv. radiator) of elektrische apparaten kan de draadloze verbinding verstoord worden 	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen door nieuwe vervangen • Andere speelplaats kiezen
Algemeen	<ul style="list-style-type: none"> • Reikwijdte overschreden 	<ul style="list-style-type: none"> • De reikwijdte bedraagt ca. 14 meter

Let op:

- Voertuig alleen binnenshuis laten rijden
- Het rijden op hoogpolige tapijten vermijden
- Ter bescherming van het milieu kan je ook oplaadbare batterijen (4xHR6) gebruiken.

Let op:

- Haar op een veilige afstand tot het aandrijfblok houden, vastraken van het haar mogelijk.





Le istruzioni per la trasformazione del veicolo sono disponibili sul sito <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Interruttore ON/OFF del trasmettitore
2	Leva dell'acceleratore
3	Spia di controllo del trasmettitore
4	Invertitore di marcia avanti/indietro
5	Invertitore di marcia sinistra/destra
6	Leva di comando
7	Microregolazione
8	Interruttore ON/OFF del portabatterie
9	Spia di controllo del ricevitore

Assemblare il set di moduli RC seguendo le istruzioni di montaggio del rispettivo veicolo.

Funzioni e suggerimenti per i piloti alle prime armi:

- **Inizio del gioco:** Accendere prima il trasmettitore con l'interruttore (1) (la spia 3 si accende) e poi il portabatterie con l'interruttore (8) (la spia 9 si accende).
- Prima di iniziare dovresti sempre posizionarti dietro alla RC-Car.
- Sposta lentamente in avanti la leva dell'acceleratore (2) → la RC-Car si muove in avanti (se la RC-Car si muove all'indietro invece che in avanti, spingere l'invertitore di marcia (4) nella direzione opposta)
- Leva dell'acceleratore (2) in posizione centrale → la RC-Car si ferma.
- Spingere lentamente indietro la leva dell'acceleratore (2) → la RC-Car si muove retromarcia.
- Per percorrere curve e rotonde, spingere la leva dell'acceleratore (2) in avanti e spostare contemporaneamente la leva di comando (6) verso destra (se la RC-Car gira a sinistra invece che a destra, sposta l'invertitore di marcia (5) nella direzione opposta)
- La vite di microregolazione (7) può essere utilizzata per regolare la traiettoria rettilinea dello sterzo. Se la RC-Car devia a destra o a sinistra invece di procedere dritta, bisogna ruotare la vite di microregolazione (7) fino ad ottenere una marcia rettilinea.
- **Fine del gioco:** Spegni prima il portabatterie con l'interruttore (8), e poi spegni il trasmettitore con l'interruttore (1).

Guida simultanea con diverse combinazioni trasmettitore/veicolo:

- Accendere ogni veicolo aggiuntivo e il relativo telecomando come descritto sopra.
- Attendere che il trasmettitore e il veicolo si siano trovati prima di accendere un altro veicolo con il suo trasmettitore. Non accendere più veicoli e trasmettitori contemporaneamente!
- Ora la gara può iniziare.

Problemi	Causa	Soluzione
La RC-Car non reagisce	<ul style="list-style-type: none"> • La scatola della batteria 9 o il trasmettitore 1 non sono accesi • Batterie inserite in modo errato • Non ci sono le batterie oppure sono scariche nella RC-Car e nel trasmettitore • Cablaggio della RC-Car 	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere la RC-Car e il trasmettitore • Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione alla polarità (+/-) • Inserire le batterie o sostituire quelle scariche con altre nuove • Controllare il cablaggio
La RC-Car si muove in modo incontrollato	<ul style="list-style-type: none"> • Le batterie della RC-Car o del trasmettitore sono scariche • Oggetti metallici di grandi dimensioni (ad es. radiatori) o dispositivi elettrici possono interferire con il collegamento radio 	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire le batterie con altre nuove • Scegliere un altro luogo per giocare
In generale	<ul style="list-style-type: none"> • Portata superata 	<ul style="list-style-type: none"> • La portata è di circa 14 metri (550 pollici)

Da osservare:

- Utilizza il veicolo solo all'interno
- Evita di guidare su tappeti a pelo lungo
- Per la salvaguardia dell'ambiente puoi utilizzare anche batterie ricaricabili (4xHR6).

Attenzione:

- Evita di accostare al blocco motore i tuoi capelli, i quali potrebbero impigliarsi.





Encontrará as instruções de transformação dos carros em <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Interruptor ligar e desligar emissor
2	Acelerador
3	Sinalizaçã o de controlo emissor
4	Inversor para a frente/para trás
5	Inversor para esquerda/direita
6	Alavanca de comando
7	Ajuste de precisão
8	Interruptor ligar e desligar caixa da pilha
9	Sinalizaçã o de controlo recetor

Construa o seu kit do módulo RC de acordo com as instruções de montagem do carro.

Funções do carro RC e dicas para condutores principiantes:

- **Início do jogo:** Ligar primeiro o emissor ao interruptor (1) (sinalizaçã o de controlo 3 acende) e de seguida a caixa da pilha ao interruptor (8) (sinalizaçã o de controlo 9 acende).
- Coloque-se sempre, no início, atrás do seu carro RC.
- Pressione o acelerador (2) lentamente para a frente → o carro RC anda para a frente (se o seu carro RC andar para trás em vez de andar para a frente, desloque o inversor (4) no sentido contrário.)
- Acelerador (2) em posição central → carro RC para.
- Pressione o acelerador (2) lentamente para trás → carro RC anda para trás.
- Para fazer curvas e círculos pressione o acelerador (2) para a frente e, simultaneamente, desloque a alavanca de comando (6) para a direita (se o seu carro RC se desloca para a esquerda em vez de para a direita, desloque o inversor (5) no sentido contrário).
- Com o parafuso de ajuste de precisão (7) pode ser regulada na direçã o a marcha em linha reta. Se o seu carro RC se desvia da marcha em linha reta e se desloca para a direita ou para a esquerda, rode o parafuso de ajuste de precisão (7) até que o carro ande em linha reta.
- Fim do jogo: Desconecte primeiramente a caixa da pilha no interruptor (8) de seguida, desconecte o emissor do interruptor (1).

Conduzir em simultâneo com várias combinações de emissores/carros:

- Conecte todos os outros carros e os respetivos comandos, como descrito em cima.
- Aguarde até que o emissor e o carro se encontrem antes de ligar outro carro com o seu emissor. Não conecte vários carros e emissores ao mesmo tempo!
- Agora a corrida pode começar.

Problemas	Causa	Solução
O carro RC não reage	<ul style="list-style-type: none"> • A caixa da pilha 9 ou o emissor 1 não está conectado • As pilhas estão colocadas incorretamente • O carro RC ou o emissor não tem as pilhas colocadas ou estão descarregadas • Instalaçã o elétrica no carro RC 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte o carro RC e emissor • Quando inserir as pilhas, prestar atençã o à polaridade (+/-) • Insira as pilhas ou substitua as pilhas vazias por outras novas • Verifique a instalaçã o elétrica
O carro RC move-se descontroladamente	<ul style="list-style-type: none"> • As pilhas no carro RC ou no emissor estão a ficar sem carga • Devido à presença de grandes objetos metálicos (p.ex aquecedor) ou aparelhos elétricos pode haver perturbaçã es na radiotransmissã o 	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua as pilhas por outras novas • Escolha outro lugar para brincar
Em geral	<ul style="list-style-type: none"> • Foi ultrapassada a distância de alcance 	<ul style="list-style-type: none"> • A distância máxima é de aprox. 14 metros (550 polegadas)

Preste atençã o:

- Utilize o carro apenas em espaç os interiores
- Evite corridas em tapetes de pelo longo
- Por motivos ambientais, pode também utilizar pilhas recarregáveis (4xHR6).

Atençã o:

- Manter os cabelos longos do bloco de acionamento, existe risco de ficarem presos.





Vejledninger til ombygning af køretøjer finder du på <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Senderens tænd og sluk-afbryder
2	Speeder
3	Kontrolindikator sender
4	Omskifter fremad / baglæns
5	Omskifter venstre / højre
6	Styrepind
7	Finjustering
8	Batteriboksens tænd og sluk-afbryder
9	Kontrolindikator modtager

Byg dit RC-modul-sæt i henhold til den pågældende bils vejledning.

RC-Car-funktioner og gode råd til begyndere

- **Sådan kommer du i gang:** Tænd først for senderen med knappen (1) (kontrolindikator 3 lyser op) og derefter for batteriboksen med knappen (8) (kontrolindikator 9 lyser op).
- Stå altid bag ved din RC-Car til at starte med.
- Tryk speederen (2) langsomt fremad → din RC-Car kører fremad (kører din RC-Car baglæns i stedet for fremad, så sæt omskifteren (4) til den modsatte retning).
- Speeder (2) i midterstilling → RC-Car stopper.
- Tryk speederen (2) langsomt bagud → RC-Car kører baglæns.
- Til kørsel i sving eller i ring skubbes speederen (2) fremad, samtidigt bevæges styrepinden (6) mod højre (kører din RC-Car mod venstre i stedet for højre, så sæt omskifteren (5) til den modsatte retning).
- Med finjusteringsskruen (7) kan ligeud-kørsel indstilles på styretøjet. Afviger din RC-Car under ligeud-kørsel mod højre eller mod venstre, så drej finjusteringsskruen (7), indtil bilen kører ligeud.
- **Afslutning:** Sluk først for batteriboksen med knappen (8), sluk derefter for senderen med knappen (1).

Samtidig kørsel med flere sender/bil-kombinationer:

- Tænd for hvert yderligere køretøj og den tilhørende fjernbetjening som beskrevet ovenfor.
- Vent, indtil sender og bil har fundet hinanden, inden du tænder for endnu en bil og dens sender. Tænd ikke for flere køretøjer og sendere på samme tid!
- Nu kan opgøret starte.

Problemer	Årsag	Løsning
RC-Car reagerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Batteriboks 9 eller sender 1 er ikke tændt • Batterierne er sat i forkert • Der er tomme eller slet ingen batterier i RC-Car eller sender • Ledninger i RC-Car 	<ul style="list-style-type: none"> • Tænd for RC-Car og sender • Vær opmærksom på polerne (+/-) ved isætning af batterierne • Sæt batterier i, eller udskift tomme batterier med nye • Kontrollér ledningerne
RC-Car bevæger sig ukontrolleret	<ul style="list-style-type: none"> • Batterierne i RC-Car eller i senderen er næsten tomme • Store metalliske genstande (f. eks. radiatorer) eller elektriske apparater kan forstyrre radiosignaler 	<ul style="list-style-type: none"> • Udskift batterierne med nye • Vælg et andet sted til at lege
Generelt	<ul style="list-style-type: none"> • Uden for rækkevidde 	<ul style="list-style-type: none"> • Rækkevidden er på ca. 14 meter (550 tommer)

Bemærk venligst:

- Der må kun køres indendørs med bilen
- Undgå at køre på gulvtæpper med lang luv
- For at beskytte miljøet kan du også bruge genopladelige batterier (4x HR6).

Pas på!

- Hold dit hår på sikker afstand fra drevblokken, da hårene kan komme til at sidde fast.





Kjøretøy-ombygningsveiledninger finner du på <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Bryter på/av sender
2	Gasspedal
3	Kontrolldisplay sender
4	Vendebryter fremover/bakover
5	Vendebryter til venstre/til høyre
6	Styrearm
7	Finjustering
8	Bryter på/av batterikasse
9	Kontrolldisplay mottaker

Ved å følge oppbyggingsveiledningen kan du bygge opp ditt RC-modul-sett for det aktuelle kjøretøy.

RC-Car-funksjoner og tips for nybegynner kjøring:

- **Starte spill:** På bryter (1) slå du først på sender, et (kontrolldisplay 3 lys) og deretter slår du på batterikassen på bryter (8) (kontrolldisplay 9 lys) .
- I begynnelsen still deg alltid bak din RC-Car.
- Trykk gasspedal (2) langsomt fremover → RC-Car kjører fremover (Hvis din RC-Car kjører bakover istedenfor fremover, skyver du vendebryteren (4) til motsatt retning.)
- Gasspedal (2) i midtstilling → RC-Car stopper.
- Trykk gasspedal (2) langsomt bakover → RC-Car kjører bakover.
- For å kjøre i kurver og sirkler trykk gasspedal (2) fremover og samtidig beveger du styrearm (6) til høyre (Hvis din RC-Car kjører til venstre istedenfor til høyre, skyver du vendebryteren (5) til motsatt retning.)
- Med finjusterskruen (7) kan du på styringen innstille rett frem kjøring. Hvis din RC-Car under rett frem kjøring viker av til høyre eller venstre, dreier du finjusterskruen (7) så lenge helt til du kjører rett frem.
- **Spilleslutt:** Slå først av batterikassen på bryter (8), deretter sender på bryter (1).

Samtidig kjøring med flere sendere/kjøretøy-kombinasjoner:

- Slå på hvert videre kjøretøy og hertil hørende fjernbetjening, som ovenfor beskrevet.
- Vent til sender og kjøretøy har funnet hverandre, før du slår på et videre kjøretøy med dens sender. Slå ikke samtidig på flere kjøretøy og sendere!
- Nå kan du begynne racerkjøringen.

Problemer	Årsak	Løsning
RC-Car reagerer ikke	<ul style="list-style-type: none"> • Batterikasse 9 eller sender 1 er ikke slått på • Batterier er feil innlagt • I RC-Car eller sender er det ingen eller tomme batterier • Kabellegging i RC-Car 	<ul style="list-style-type: none"> • Slå på RC-Car og sender • Ved innsetting av batterier pass på polaritet (+/-) • Legg inn batterier eller skift tomme batterier ut med nye • Kontroller kabellegging
RC-Car beveger seg ukontrollert	<ul style="list-style-type: none"> • Batterier i RC-Car eller sender går tom • Ved store metalliske gjenstander (f.eks. varmelementer) eller elektriske apparater kan radiolinken forstyrres. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skift batterier ut med nye • Velg annet spillested
Generelt	<ul style="list-style-type: none"> • Rekkevidde overskredet 	<ul style="list-style-type: none"> • Rekkevidden utgjør ca. 14 meter (550 inch)

NB:

- Kjøretøy brukes kun for kjøring
- Kjøretøyet skal brukes innendørs
- Unngå å kjøre på langhårede tepper
- Ut fra miljøvern hensyn kan du også bruke gjenoppladbare batterier (4xHR6).

Advarsel:

- Hold hår vekk fra drivblokk, da hår lett kan bli innfanget.





Instruktioner för ombyggnad av fordon finns på <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Strömbrytare sändare
2	Gasreglage
3	Indikator sändare
4	Reverseringsbrytare framåt/bakåt
5	Reverseringsbrytare vänster/höger
6	Styrspak
7	Finjustering
8	Strömbrytare batterilåda
9	Indikator mottagare

Montera din fjärrstyra bil enligt monteringsanvisningen för respektive fordon.

Funktioner och tips för nybörjare:

- **Start:** Slå först på sändaren vid strömbrytare (1) (indikator 3 tänds) och sedan batterilådan vid strömbrytare (8) (indikator 9 tänds).
- Stå alltid bakom din fjärrstyra bil först.
- Tryck sakta gasreglaget (2) framåt → den fjärrstyra bilen kör framåt (Om din bil kör bakåt istället för framåt, tryck reverseringsbrytaren (4) i motsatt riktning.)
- Gasreglaget (2) i mittläge → den fjärrstyra bilen stannar.
- Skjut gasreglaget (2) sakta bakåt → den fjärrstyra bilen kör bakåt.
- För att köra i kurvor och cirklar, tryck gasreglaget (2) framåt och flytta samtidigt styrspaken (6) åt höger (om den fjärrstyra bilen svänger vänster istället för höger, skjut reverseringsbrytaren (5) i motsatt riktning.)
- Styrningens rätlinjestabilitet kan justeras med finjusteringsskruven (7). Om din fjärrstyra bil avviker åt höger eller vänster när du kör rakt fram, vrid finjusteringsskruven (7) tills den kör rakt fram.
- **Stopp:** Stäng först av batterilådan vid strömbrytare (8), sedan sändaren vid strömbrytare (1).

Samtidig körning med flera kombinationer av sändare/forдон:

- Slå på alla ytterligare fordon och tillhörande fjärrkontroller enligt beskrivningen ovan.
- Vänta tills sändaren och fordonet har hittat varandra innan du slår på ett annat fordon med dess sändare. Slå inte på flera fordon och sändare samtidigt!
- Nu kan du köra.

Problem	Orsak	Lösning
Den fjärrstyra bilen svarar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Batterilåda 9 eller sändare 1 är inte påslagen • Batterierna är felaktigt placerade • Det finns inga batterier i den eller fjärrstyra bilen eller sändaren eller så är batterierna tomma • Kabeldragning i den fjärrstyra bilen 	<ul style="list-style-type: none"> • Slå på den fjärrstyra bilen och sändaren • Var uppmärksam på polariteten (+/-) när du sätter i batterierna • Sätt i batterier eller byt ut urladdade batterier mot nya batterier • Kontrollera kabeldragningen
Den fjärrstyra bilen rör sig okontrollerat	<ul style="list-style-type: none"> • Batterierna i den fjärrstyra bilen eller sändaren är tomma • Radiolänken kan störas av stora metallföremål (t.ex. värmelement) eller elektriska apparater 	<ul style="list-style-type: none"> • Byt ut batterierna mot nya • Välj en annan plats
Allmänt	<ul style="list-style-type: none"> • Räckvidden har överskridits 	<ul style="list-style-type: none"> • Räckvidden är cirka 14 meter (550 tum)

OBS:

- Kör endast fordonet inomhus
- Undvik att köra på tjocka mattor
- Av miljökärl kan du även använda laddningsbara batterier (4xHR6).

Varning:

- Håll här borta från drivblocket, det kan fastna.





Ohjeet ajoneuvon muutostöihin löytyvät osoitteesta <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Lähettimen virtakytkin
2	Kaasuvipu
3	Lähettimen merkkivalo
4	Kääntökytkin eteenpäin/taaksepäin
5	Kääntökytkin vasemmalle/oikealle
6	Ohjausvipu
7	Hienosäätö
8	Paristokotelon virtakytkin
9	Vastaanottimen merkkivalo

Asenna RC-moduulisarjasi kunkin ajoneuvon asennusohjeen mukaan.

RC-auton toiminnot ja vinkkejä aloitteleville autoilijoille:

- **Käytön aluksi:** Kytke ensiksi lähetin päälle kytkimestä (1) (merkkivalo 3 palaa) ja sitten paristokotelo kytkimellä (8) (merkkivalo 9 palaa).
- Asetus aluksi aina RC-autosi taakse.
- Paina kaasuvipua (2) hitaasti eteenpäin → RC-auto ajaa eteenpäin (jos RC-autosi ajaa taaksepäin eteenpäin ajamisen sijaan, työnnä kääntökytkin (4) vastakkaiseen suuntaan.)
- Kaasuvipu (2) keskiasennossa → RC-auto pysähtyy.
- Paina kaasuvipua (2) hitaasti taaksepäin → RC-auto ajaa taaksepäin.
- Aja kaarteita ja ympyrää painamalla kaasuvipua (2) eteenpäin ja liikuttamalla samalla ohjausvipua (6) oikealle (jos RC-autosi ajaa vasemmalle oikean sijaan, siirrä kääntökytkin (5) vastakkaiseen suuntaan.)
- Hienosäätöruuvilla (7) voidaan säätää ohjauksen suoraan eteenpäin ajo. Jos RC-autosi poikkeaa suoraan ajettaessa oikealle tai vasemmalle, kierrä hienosäätöruuvia (7) niin pitkälle, kunnes autosi ajaa suoraan.
- **Käytön lopettaminen:** Kytke ensin paristokotelo pois päältä kytkimestä (8), sitten lähetin kytkimestä (1).

Ajaminen useammilla lähetin-ajoneuvoyhdistelmillä samanaikaisesti:

- Kytke jokainen muu ajoneuvo ja siihen kuuluva kauko-ohjain päälle yllä kuvatulla tavalla.
- Odota, kunnes lähetin ja ajoneuvo ovat löytäneet toisensa, ennen kuin kytket seuraavan ajoneuvon lähettimieen päälle. Älä kytke useampia ajoneuvoja ja lähettimiä päälle samanaikaisesti!
- Nyt kisa voi alkaa.

Ongelmatilanteita	Syy	Ratkaisu
RC-auto ei reagoi	<ul style="list-style-type: none"> • Paristokotelo 9 tai lähetin 1 ei ole kytketty päälle • Paristot on asetettu väärin • RC-autossa tai lähettimessä ei ole paristoja tai paristot ovat tyhjt • RC-auton johdotus 	<ul style="list-style-type: none"> • Kytke RC-auto ja lähetin päälle • Huomioi oikea napaisuus (+/-) asettaessasi paristot paikoilleen • Aseta paristot paikoilleen tai vaihda tyhjt paristot uusiin • Tarkasta johdot
RC-auto liikkuu hallitsemattomasti	<ul style="list-style-type: none"> • RC-auton tai lähettimen paristot ovat lähes tyhjt • Suuret metalliesineet (esim. lämpöpatterit) tai sähkölaitteet voivat häiritä radiosignaalia 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda paristot uusiin • Valitse toinen käyttöpaikka
Yleistä	<ul style="list-style-type: none"> • Toimintasäde ylitetty 	<ul style="list-style-type: none"> • Toimintasäde on n. 14 metriä (550 tuumaa)

Huomaa:

- Aja ajoneuvolla vain sisätiloissa
- Vältä ajamista pitkänukkaisilla matoilla
- Ympäristön suojelemiseksi voit käyttää myös uudelleenladattavia paristoja (4xHR6).

Huomio:

- Pidät hiukset poissa käyttölohkosta, hiusten kiinni tarttuminen mahdollista.





A jármű átalakítására vonatkozó utasítások a <https://rc-modul.playmobil.com> webhelyen találhatóak.

1	Adókészülék be/ki kapcsolója
2	Gázkar
3	Adó vezérlőkijelzője
4	Váltókapcsoló előre/hátra
5	Váltókapcsoló balra/jobbra
6	Vezérlőkar
7	Finombeállítás
8	Be/ki kapcsoló Akkumulátordoboz
9	Vevő vezérlőkijelzője

Szereld össze az RC modulkészletet az adott jármű összeszerelési útmutatója szerint.

A RC autó funkciói és tippek kezdő vezetők számára:

- **A játék kezdete:** Először kapcsold be az adót az (1) kapcsolónál (a 3. ellenőrző kijelző világit), majd kapcsold be az akkumulátordobozt a (8) kapcsolónál (a 9. ellenőrző kijelző világit).
- Kezdetben mindig állj az RC autó mögött.
- Nyomd a gázkart (2) lassan előre → az RC autó előre felé mozog (Ha az RC autó előre helyett hátrafelé mozog, nyomd a váltókapcsolót (4) az ellenkező irányba)
- Gázkar (2) középső állásban → az RC autó megáll.
- Nyomd a gázkart (2) lassan hátrafelé → az RC autó hátrafelé mozog.
- A kanyarokban és körbe vezetéséhez nyomd előre a gázkar (2) kart, és ezzel egyidejűleg mozgasd a vezérlőkart (6) jobbra (Ha az RC-autó jobb helyett balra megy, nyomd a váltókapcsolót (5) az ellenkező irányba)
- A finombeállító csavarral (7) beállítható a kormányzás egyenes követése. Ha az RC-autó egyenesen haladva jobbra vagy balra kitér, fordasd el a finombeállító csavart (7), amíg egyenesen halad.
- **A játék vége:** Először kapcsold ki az akkumulátordobozt a kapcsolón (8), majd kapcsold ki a jeladót a kapcsolón (1).

Egyidejű vezetés több adó/jármű kombinációval:

- Kapcsolj be minden további járművet és annak távirányítóját a fent leírtak szerint.
- Várd meg, amíg az adó és a jármű egymásra talál, mielőtt bekapcsolnál egy másik járművet az adóval. Ne kapcsolj be egyszerre több járművet és adót!
- Most kezdődhet a verseny.

Problémák	Ok	Megoldás
Az RC autó nem reagál	<ul style="list-style-type: none"> • A 9-es akkumulátordoboz vagy az 1-es jeladó nincs bekapcsolva • Az elemek helytelenül vannak behelyezve • Az RC autóban vagy az adóvevőben nincsenek elemek vagy üres elemek • Vezetékek az RC autóban 	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsold be az RC autót és az adót • Az elemek behelyezésekor ügyelj a polarításra (+/-) • Helyezd be az elemeket, vagy cseréld ki újakra • Ellenőrizd a vezetékeket
Az RC autó irányíthatatlanul mozog	<ul style="list-style-type: none"> • Az RC autó vagy az adó akkumulátorai lemerülnek • Nagyméretű fémtárgyak (pl. sugárfók) vagy elektromos eszközök zavarhatják a rádiókapcsolatot 	<ul style="list-style-type: none"> • Cseréld ki az elemeket újakra • Válassz másik helyszínt
Általános	<ul style="list-style-type: none"> • Távolság túllépve 	<ul style="list-style-type: none"> • A hatótávolság kb. 14 méter (550 hüvelyk)

Figyelem:

- A járművet csak zárt térben használd
- Kerüld a hosszú hajú szőnyegekkel való közlekedést
- YKörnyezetvédelmi okokból újratölthető elemeket (4xHR6) is használhatsz.

Figyelem!

- Tartsd távol a hajad a meghajtóbloktól, a haj behúzása lehetséges.





Pokyny k přestavbě autíčka najdete na adrese <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Vypínač vysílače
2	Páčka plynu
3	Kontrolní indikace vysílače
4	Přepínač vpřed/vzad
5	Přepínač doleva/doprava
6	Ovládací páčka
7	Jemné nastavení
8	Spínač zapnutí/vypnutí na příhradce pro baterie
9	Kontrolní indikace přijímače

Sestav si sadu RC modulu podle montážního návodu příslušného autíčka.

Funkce dálkově ovládaného autíčka a tipy pro začínající řidiče:

- **Začátek hry:** Nejprve zapni vysílač spínačem (1) (rozsvítí se kontrolka 3) a poté zapni spínač příhrádky na baterie (8) (rozsvítí se kontrolka 9).
- Zpočátku se vždy postav za své dálkově ovládané auto.
- Pomalu zatlač páčku plynu (2) dopředu → auto se rozjede dopředu (pokud se auto rozjede dozadu místo dopředu, přešnu přepínač (4) do opačného směru)
- Páčku plynu (2) přešnu do střední polohy → auto se zastaví.
- Pomalu zatlač páčku plynu (2) dozadu → auto se rozjede dozadu.
- Pro jízdu do zatáček a dokola zatlač páčku plynu (2) dopředu a současně posuň ovládací páčku (6) doprava (pokud auto pojede doleva místo doprava, přešnu přepínač (5) do opačného směru.)
- Šroubem pro jemné nastavení (7) lze jemně nastavit přímý směr na řízení. Pokud se auto při jízdě v přímém směru odchyluje doprava nebo doleva, pootoč šroubem jemného nastavení (7), dokud nebude jezdit rovně.
- Konec hry: Nejprve vypni spínač (8) příhrádky na baterie a poté vypni vysílač spínačem (1).

Současná jízda s několika kombinacemi vysílač/autíčko:

- Zapni každé další auto a jeho dálkové ovládní podle popisu výše.
- Než zapneš další auto s jeho vysílačem, vyčkej, až se první vysílač a auto navzájem najdou. Nezapínej několik autíček a vysílačů současně!
- Nyní může závod začít.

Problémy	Příčina	Řešení
Auto nereaguje	<ul style="list-style-type: none"> • Příhrádka na baterie 9 nebo vysílač 1 nejsou zapnuté • Baterie jsou vloženy nesprávně • V autě nebo ve vysílači nejsou baterie nebo jsou baterie vybité • Zapojení kabelů v autě 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapni auto a vysílač • Při vkládání baterií dbej na polaritu (+/-) • Vlož baterie nebo vyměň vybité baterie za nové • Zkontroluj zapojení kabelů
Auto se pohybuje nekontrolovatelně	<ul style="list-style-type: none"> • Baterie v autě nebo vysílači se vybijí • Rádiové spojení mohou rušit velké kovové předměty (např. topná tělesa) nebo elektrická zařízení 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměň baterie za nové • Zvol jiné místo ke hře
Obecné	<ul style="list-style-type: none"> • Překročení dosahu signálu 	<ul style="list-style-type: none"> • Dosah signálu je přibližně 14 metrů (550 palců)

Dodržuj:

- Autíčko smí být provozováno pouze v interiéru
- Nejezdi po koberecích s dlouhým vlasem
- Z ekologických důvodů můžeš použít také dobíjecí baterie (4xHR6).

Pozor:

- Vlasy se nesmí přiblížit k pohonu, mohou se zachytit a namotat.





Sõiduki ümberehitamise juhised leiata aadressilt <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Saatja sisse-/väljalülit
2	Gaasihoob
3	Saatja juhtimisnäidik
4	Reversiivlülit edasi/tagasi
5	Reversiivlülit vasakule/paremale
6	Juhthoob
7	Peenreguleerimine
8	Patareikasti sisse-/väljalülit
9	Vastuvõtja juhtimisnäidik

Pane oma RC-moodulite komplekt kokku vastavalt vastava sõiduki koostamise juhendile.

RC-auto funktsioonid ja näpunäited algajatele juhtidele:

- **Mängu algus:** kõigepealt lülita saatja sisse lülitist (1) (kontrollnäidik 3 süttib) ja seejärel lülita patareikast sisse lülitist (8) (kontrollnäidik 9 süttib).
- Alguses seisa alati oma RC-auto taga.
- Lükka gaasihooba (2) aeglaselt ettepoole → RC-auto liigub edasi (kui sinu RC-auto liigub edasilükkumise asemel tahapoole, vajuta tagasikäigulüliti (4) vastupidises suunas)
- Gaasihoob (2) keskmises asendis → RC-auto peatub.
- Lükka gaasihooba (2) aeglaselt tahapoole → RC-auto liigub tahapoole.
- Kurvide ja ringide sõitmiseks lükka gaasihooba (2) ettepoole ja samal ajal liiguta juhthooba (6) paremale (kui sinu RC-auto sõidab vasakule, mitte paremale, siis lükka tagasikäigulüliti (5) vastupidises suunas.)
- Peenreguleerimiskruviga (7) saab reguleerida roolüsteemi suunastabiilsust. Kui sinu RC-auto kaldub otse sõites paremale või vasakule, keera peenreguleerimiskruvi seni (7), kuni auto sõidab otse.
- **Mängu lõpp:** kõigepealt lülita patareikast lülitist (8) välja, seejärel lülita saatja välja lülitist (1).

Samaaegne sõit mitme saatja/auto kombinatsiooniga:

- Lülita iga lisaõiduk ja selle kaugjuhtimispult sisse nagu eespool kirjeldatud.
- Enne kui lülitad teise sõiduki oma saatjast sisse, oota, kuni saatja ja sõiduk on teineteise leidnud. Ära lülita mitut sõidukit ja saatjat korraga sisse!
- Nüüd võib võidusõit alata.

Probleemid	Põhjus	Lahendus
RC-auto ei reageeri	<ul style="list-style-type: none"> • Patareikast 9 või saatja 1 ei ole sisse lülitatud. • Patareid on valesti sisestatud. • RC-autos või saatjas ei ole patareisid või on tühjad patareid. • RC-auto juhtmestik. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lülita RC-auto ja saatja sisse. • Patareide sisestamisel pööra tähelepanu polaarsusele (+/-). • Paigalda patareid või asenda tühjad patareid uutega. • Kontrolli juhtmestikku.
RC-auto liigub kontrollimatult	<ul style="list-style-type: none"> • RC-auto või saatja patareid saavad tühjaks. • Suured metallist esemed (nt radiaatorid) või elektrilised seadmed võivad raadiosidet häirida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asenda patareid uutega. • Vali mängimiseks teine koht.
Üldist	<ul style="list-style-type: none"> • Vahemik ületatud. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sõiduulatus on umbes 14 meetrit (550 tolli).

Tähelepanu!

- Luba sõidukiga sõita ainult siseruumides.
- Väldi sõitmist pikkade karvadega vaipadel.
- Keskkonnakaitselistel põhjustel võid kasutada ka taaslaetavaid patareisid (4xHR6).

Tähelepanu!

- Hoia juuksed ajamplokist eemale; juuksed võivad kinni jääda.





Automašīnas pārveidošanas instrukcijas var atrast vietnē: <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Raidītāja ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
2	Droseles svira
3	Raidītāja vadības displejs
4	Priekšgaitas/atpakaļgaitas virziena maiņas slēdzis
5	Kreisā/labā virziena maiņas slēdzis
6	Vadības svira
7	Precīza regulēšana
8	Bateriju kārbas ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
9	Uztvērēja vadības displejs

Salieciet RC moduļu komplektu saskaņā ar attiecīgā transportlīdzekļa montāžas instrukcijām.

RC automašīnas funkcijas un padomi autovadītājiem iesācējiem:

- **Spēles sākums:** vispirms ieslēdziet raidītāju ar slēdzi (1) (iedegas indikators 3) un pēc tam bateriju kārbu ar slēdzi (8) (iedegas indikators 9).
- Sākumā vienmēr nostāieties aiz RC automašīnas.
- Lēnām spiediet droseles sviru (2) uz priekšu → RC automašīna brauc uz priekšu (ja RC automašīna brauc atpakaļ, nevis uz priekšu, nospiediet virziena maiņas slēdzi (4) pretējā virzienā)
- Droseles svira (2) vidējā stāvoklī → RC automašīna apstājas.
- Lēnām spiediet droseles sviru (2) atpakaļ → RC automašīna brauc atpakaļgaitā.
- Lai izbrauktu līkumus un apļus, nospiediet droseles sviru (2) uz priekšu un vienlaikus pārvietojiet vadības sviru (6) pa labi (ja RC automašīna veic pagrieziena pa kreisi, nevis pa labi, pabīdīet virziena maiņas slēdzi (5) pretējā virzienā.)
- Stūres taisnvirziena stabilitāti var regulēt ar precīzās regulēšanas skrūvi (7). Ja RC automašīna novirzās pa labi vai pa kreisi, braucot taisnvirzienā, pagrieziet precīzās regulēšanas skrūvi (7), līdz tā brauc taisni uz priekšu.
- **Spēles beigas:** vispirms izslēdziet bateriju kārbu ar slēdzi (8), pēc tam raidītāju ar slēdzi (1).

Vienlaicīga braukšana ar vairākām raidītāja/transportlīdzekļa kombinācijām:

- Ieslēdziet katru papildu transportlīdzekli un saistīto tālvadības pulti, kā aprakstīts iepriekš.
- Pagaidiet, līdz raidītājs un transportlīdzeklis ir atraduši viens otru, pirms ieslēdzat otru transportlīdzekli ar tā raidītāju. Neieslēdziet vairākus transportlīdzekļus un raidītājus vienlaikus!
- Tagad sacīkstes var sākties.

Problēmas	Iemesls	Risinājums
RC automašīna nereaģē	<ul style="list-style-type: none"> • Nav ieslēgta bateriju kārba 9 vai raidītājs 1 • Baterijas ir ievietotas nepareizi • RC automašīnā vai raidītājā nav bateriju vai baterijas ir izlietotas • Elektroinstalācija RC automašīnā 	<ul style="list-style-type: none"> • Ieslēdziet RC automašīnu un raidītāju • Ievietojot baterijas, pievērsiet uzmanību polaritātei (+/-). • Ievietojiet baterijas vai nomainiet izlietotās baterijas ar jaunām • Pārbaudiet elektroinstalāciju
RC automašīna pārvietojas nekontrolēti	<ul style="list-style-type: none"> • Baterijas RC automašīnā vai raidītājā ir izlietotas • Radio savienojumu var traucēt lieli metāla priekšmeti (piem., radiatori) vai elektriskās ierīces 	<ul style="list-style-type: none"> • Nomainiet baterijas ar jaunām • Izvēlieties citu spēles vietu
Vispārīga informācija	<ul style="list-style-type: none"> • Pārsniegts diapazons 	<ul style="list-style-type: none"> • Diapazons ir aptuveni 14 metri (550 collas)

Jāņem vērā:

- Darbiniet automašīnu tikai iekštelpās
- Izvairieties braukt pa paklājiem ar garām spalvām
- Vides apsvērumu dēļ varat izmantot arī atkārtoti uzlādējamas baterijas (4xHR6).

Uzmanību!

- Turiet matus tālāk no piedziņas bloka, jo mati var tajā ieķerties.





Automobilio perdarymo instrukcijas galite rasti <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Siųstuvo įjungimo ir išjungimo jungiklis
2	Greičio svirtis
3	Siųstuvo valdymo indikatorius
4	Krypčių perjungiklis pirmyn / atgal
5	Krypčių perjungiklis į kairę / į dešinę
6	Valdymo svirtis
7	Tikslus reguliavimas
8	Baterijų bloko įjungimo ir išjungimo jungiklis
9	Imtuvo valdymo indikatorius

Susimontuok „RC Car“ modulį rinkinį pagal atitinkamo automobilio montavimo instrukciją.

„RC Car“ funkcijos ir patarimai pradedantiesiems vairuotojams:

- **Žaidimo pradžia:** pirmiausia įjunk siųstuvą jungikliu (1) (užsidega kontrolinė lemputė 3), tada įjunk baterijų bloką jungikliu (8) (užsidega kontrolinė lemputė 9).
- Iš pradžių visada stovėk už savo „RC Car“.
- Lėtai pastumk greičio svirtį (2) į priekį → „RC Car“ juda į priekį (jei „RC Car“ juda atgal, o ne į priekį, pastumk krypčių perjungiklį (4) į priešingą pusę).
- Greičio svirtis (2) vidurinėje padėtyje → „RC Car“ sustoja.
- Lėtai pastumk greičio svirtį (2) atgal → „RC Car“ važiuoja atgal.
- Norėdamas važiuoti posūkiuose ir ratu, pastumk greičio svirtį (2) į priekį ir tuo pačiu metu pastumk valdymo svirtį (6) į dešinę (jei tavo „RC Car“ važiuoja ne į dešinę, o į kairę, pastumk krypčių perjungiklį (5) į priešingą pusę).
- Tikslaus reguliavimo varžta (7) galima nustatyti vairo tiesiąją eiga. Jei „RC Car“, važiuodamas tiesiai, nukrypsta į dešinę arba į kairę, pasuk tikslaus reguliavimo varžtą (7), kol jis pradės važiuoti tiesiai.
- **Žaidimo pabaiga:** pirmiausia jungikliu (8) išjunk baterijų bloką, tada jungikliu (1) išjunk siųstuvą.

Važiavimas vienu metu su keliais siųstuvų ir automobilių deriniais:

- Įjunk kiekvieną papildomą automobilį ir jo nuotolinio valdymo pultą, kaip aprašyta pirmiau.
- Prieš jungdamas kitą automobilį siųstuvu, palauk, kol siųstuvas ir automobilis suras vienas kitą. Neįjunk kelių automobilių ir siųstuvų vienu metu!
- Dabar gali pradėti lenktynes.

Problemos	Priežastis	Sprendimas
„RC Car“ nereaguoja	<ul style="list-style-type: none"> • Baterijų blokas 9 arba siųstuvas 1 neįjungti • Baterijos įdėtos neteisingai • „RC Car“ arba siųstuve nėra baterijų arba jos išsikrovusios • Laidai „RC Car“ 	<ul style="list-style-type: none"> • Įjunk „RC Car“ ir siųstuvą • Dėdamas baterijas atkreipkite dėmesį į poliškumą (+/-) • Įdėk baterijas arba pakeisk išsikrovusias baterijas naujomis • Patikrink laidus
„RC Car“ važiuoja nekontroliuojamai	<ul style="list-style-type: none"> • Išsikrovė „RC Car“ arba siųstuvo baterijos • Dideli metaliniai daiktai (pvz., radiatoriai) arba elektriniai prietaisai gali trikdyti radijo ryšį 	<ul style="list-style-type: none"> • Pakeisk baterijas naujomis • Pasirink kitą vietą
Bendra informacija	• Viršytas diapazonas	• Atstumas - maždaug 14 metrų (550 colių)

Būtina atkreipti dėmesį:

- Automobilį leidžiama vairuoti tik ant patalpų
- Venkite važiuoti ant ilgaplaukių kilimų.
- Aplinkosaugos sumetimais taip pat galite naudoti įkraunamas baterijas (4xHR6).

Dėmesio:

- Saugokite plaukus nuo pavaros bloko, galimas plaukų susipainiojimas.





Navodila za predelavo vozila najdete na <https://rc-modul.playmobil.com>

Stikalo za vklop/izklop oddajnika
Ročica za plin
Kontrolni zaslon oddajnika
Stikalo za spremembo smeri naprej/vzvratno
Stikalo za spremembo smeri levo/desno
Krmilna ročica
Natančno nastavljanje
Stikalo za vklop/izklop na škattli za baterije
Kontrolni zaslon sprejemnika

Sestavi svoj komplet z modulom RC v skladu z navodili za sestavo posameznega vozila.

Funkcije avtomobilov RC in nasveti za voznike začetnike:

- **Začetek igre:** Najprej vklopi oddajnik s stikalom (1) (kontrolni indikator 3 se prižge) in nato vklopi škatto za baterije s stikalom (8) (kontrolni indikator 9 se prižge).
- Na začetku se vedno postavi za svoj avtomobil na daljinsko upravljanje RC-Car.
- Počasi potisni ročico za plin (2) naprej → RC-Car zapelje naprej (če se RC-Car premika vzvratno namesto naprej, potisni stikalo za spremembo smeri (4) v nasprotno smer).
- Ročica za plin (2) v srednjem položaju → RC-Car se ustavi.
- Počasi potisni ročico za plin (2) nazaj → RC-Car se premika vzvratno.
- Če želiš voziti po ovinkih in v krogih, potisni ročico za plin (2) naprej in hkrati premakni krmilno ročico (6) v desno (če tvoj RC-Car zavije v levo namesto v desno, potisni stikalo za spremembo smeri (5) v nasprotno smer)
- Z vijakom za natančno nastavljanje (7) lahko na krmiljenju nastaviš ravno smer vožnje. Če RC-Car med vožnjo naravnost zavija v desno ali levo, vrti vijak za natančno nastavljanje (7), dokler ne vozi naravnost.
- **Konec igre:** Najprej izklopi škatto za baterije s stikalom (8), nato izklopi oddajnik s stikalom (1).

Hkratna vožnja z več kombinacijami oddajnika in vozila:

- Vključi vsako dodatno vozilo in njegov daljinski upravljalnik, kot je opisano zgoraj.
- Počakaj, da se oddajnik in vozilo najmeta, preden vklopiš dodatno vozilo z oddajnikom. Ne vklopi več vozil in oddajnikov hkrati!
- Zdjaj se dirka lahko začne.

Težave	Vzrok	Rešitev
RC-Car se ne odziva	<ul style="list-style-type: none"> • Škattla za baterije 9 ali oddajnik 1 nista vklopljena • Baterije so vstavljene nepravilno • V RC-Car ali oddajniku ni baterij ali so prazne • Ožičenje v RC-Car 	<ul style="list-style-type: none"> • Vkljopi RC-Car in oddajnik • Pri vstavljanju baterij bodi pozoren na polarnost (+/-) • Vstavi baterije ali zamenjaj prazne baterije z novimi • Preveri ožičenje
RC-Car se nenadzorovano premika	<ul style="list-style-type: none"> • Baterije v RC-car ali oddajniku se izpraznijo • Veliki kovinski predmeti (npr. radiatorji) ali električne naprave lahko motijo radijsko povezavo 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenjaj baterije z novimi • Izberi drugo mesto za igro
Splošno	<ul style="list-style-type: none"> • Presežen doseg 	<ul style="list-style-type: none"> • Doseg je približno 14 metrov (550 palcev)

V vednost:

- Vozilo lahko voziš le v zaprtih prostorih
- Izogibaj se vožnji po preprogah z dolgimi vlakni
- Zaradi varovanja okolja lahko uporabiš tudi polnilne baterije (4xHR6).

Pozor:

- Lasje naj ne bodo v bližini pogonskega bloka, saj se lahko zapletejo.





Návod na prestavbu vozidla nájdete na <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Spínač zapnutia/vypnutia vysielача
2	Páka plynu
3	Kontrolka vysielача
4	Prepínač pre jazdu vpred/vzad
5	Prepínač pre jazdu vľavo/vpravo
6	Ovládacia páka
7	Jemné nastavenie
8	Prepínač zapnutia/vypnutia na priehradke na batérie
9	Kontrolka prijímača

Zostav si sadu RC modula podľa montážneho návodu príslušného autička.

Funkcie autička na diaľkové ovládanie a rady pre začínajúcich vodičov:

- **Začiatok hry:** Najprv zapni vysielач pomocou vypínača (1) (rozsvieti sa kontrolka 3) a potom zapni vypínač priehradky na batérie (8) (rozsvieti sa kontrolka 9).
- Spočiatku sa vždy postav za svoje diaľkovo ovládané autičko.
- Pomaly zatlač páku plynu (2) dopredu → auto sa rozbehne dopredu (ak sa auto rozbehne dozadu namiesto dopredu, zatlač prepínač (4) do opačného smeru)
- Páku plynu (2) zatlač do strednej polohy → auto sa zastaví.
- Pomaly zatlač páku plynu (2) dozadu → auto sa rozbehne dozadu.
- Ak chceš prechádzať zákruty alebo jazdiť v kruhu, zatlač páku plynu (2) dopredu a súčasne posuň ovládaciu páku (6) doprava (ak sa auto rozbehne doľava namiesto doprava, zatlač prepínač (5) do opačného smeru)
- Pomocou skrutky jemného nastavenia (7) možno nastaviť smerovú stabilitu riadenia. Ak sa auto pri jazde v priamom smere odchyľuje doprava alebo doľava, otáčaj skrutkou jemného nastavenia (7), kým nebude jazdiť rovno.
- **Koniec hry:** Najprv vypni prepínač zapnutia/vypnutia (8) na priehradke na batérie a potom vypni vysielач vypínačom (1).

Súbežná jazda s viacerými kombináciami vysielач/autičko:

- Zapni každé ďalšie autičko a jeho diaľkové ovládanie podľa vyššie uvedeného postupu.
- Pred zapnutím ďalšieho autička s jeho vysielачom počkaj, kým sa prvý vysielач a autičko navzájom nájdu. Nezapínaj viacero áut a vysielачov súčasne!
- Teraz sa môžu začať preteky.

Problémy	Príčina	Riešenie
Auto nereaguje	<ul style="list-style-type: none"> • Nie je zapnutá priehradka na batérie 9 alebo vysielач 1 • Batérie sú vložené nesprávne • V aute alebo vysielачi nie sú batérie alebo sú batérie vybité • Zapojenie v aute 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapni auto a vysielач • Pri vkladaní batérií dbaj na polaritu (+/-) • Vlož batérie alebo vymeň vybité batérie za nové • Skontroluj zapojenie
Auto sa pohybuje nekontrolovane	<ul style="list-style-type: none"> • Batérie v aute alebo vysielачi sa vybijajú • Rádiové spojenie môžu rušiť veľké kovové predmety (napr. vykurovacie telesá) alebo elektrické zariadenia 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeň batérie za nové • Vyber si iné miesto na hranie
Všeobecné	<ul style="list-style-type: none"> • Prekročený dosah signálu 	<ul style="list-style-type: none"> • Dosah signálu je približne 14 metrov (550 palcov)

Dodržiavaj:

- Autičko sa smie prevádzkovať len v interiéri
- Nejazdí na koberecch s dlhým vlasom
- Z ekologických dôvodov môžeš používať aj nabíjateľné batérie (4xHR6).

Pozor:

- Vlasy sa nesmú priblížiť k pohonu, môžu sa zachytiť a zamotať.





Instrukcje dotyczące przebudowy samochodu dostępne są na stronie
<https://rc-modul.playmobil.com>

1	Włącznik i wyłącznik nadajnika
2	Dźwignia gazu
3	Wskaźnik kontrolny nadajnika
4	Przełącznik w przód/wstecz
5	Przełącznik w lewo/w prawo
6	Dźwignia sterowania
7	Precyzyjna regulacja
8	Włącznik i wyłącznik pojemnika baterii
9	Wskaźnik kontrolny odbiornika

Montaż zestawu modułowego RC należy wykonać zgodnie z instrukcją montażu danego samochodu.

Funkcje samochodu RC i rady dla osób początkujących:

- **Początek zabawy:** Włącz najpierw nadajnik przełącznikiem (1) (wskaźnik kontrolny 3 zaświeci się) i następnie pojemnik baterii przełącznikiem (8) (wskaźnik kontrolny 9 zaświeci się).
- Na początku ustawiaj się zawsze za samochodem RC.
- Naciśnij powoli dźwignię gazu (2) w przód → samochód RC jedzie w przód (jeżeli Twój samochód RC jedzie w tył zamiast w przód, przesuń przełącznik (4) w przeciwnym kierunku).
- Dźwignia gazu (2) w położeniu środkowym → samochód RC zatrzymuje się.
- Naciśnij powoli dźwignię gazu (2) do tyłu → samochód RC jedzie w tył.
- W celu jazdy po zakrętach i w kółko należy nacisnąć dźwignię gazu (2) w przód i jednocześnie poruszyć dźwignię sterowania (6) w prawo (jeżeli Twój samochód RC jedzie w lewo zamiast w prawo, należy przesunąć przełącznik (5) w przeciwnym kierunku).
- Za pomocą śruby do precyzyjnej regulacji (7) można ustawić w układzie kierowania jazdę na wprost. Jeżeli Twój samochód RC podczas jazdy na wprost skręca w prawo lub w lewo, należy obracać śrubę do precyzyjnej regulacji (7) do momentu, gdy będzie jechać na wprost.
- **Koniec gry:** Wyłącz najpierw pojemnik baterii przełącznikiem (8), następnie nadajnik przełącznikiem (1).

Jednoczesna jazda z wykorzystaniem kombinacji kilku nadajników/pojazdów:

- Włącz każdy kolejny samochód i przynależący do niego pilot zdalnego sterowania zgodnie z opisem podanym powyżej.
- Przed włączeniem kolejnego samochodu za pomocą swojego nadajnika poczekaj, aż nadajnik i samochód nawiążą wzajemną komunikację. Nie włączaj jednocześnie kilku samochodów i nadajników!
- Teraz można rozpocząć wyścigi.

Problemy	Przyczyna	Sposób usunięcia usterki
Samochód RC nie reaguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Pojemnik baterii 9 lub nadajnik 1 nie są włączone. • Baterie są włożone nieprawidłowo • W samochodzie RC lub w nadajniku nie ma baterii, lub są wyczerpane. • System przewodów w samochodzie RC 	<ul style="list-style-type: none"> • Włączyć samochód RC i nadajnik. • Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na umiejscowienie biegunów (+/-). • Włóż baterie lub wymienić zużyte baterie na nowe. • Sprawdzić przewody.
Samochód RC porusza się w sposób niekontrolowany.	<ul style="list-style-type: none"> • Baterie w samochodzie RC lub w nadajniku są wyczerpane. • Metalowe przedmioty (takie jak np. grzejniki) lub urządzenia elektryczne mogą zakłócać działanie urządzeń zdalnego sterowania. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić baterie na nowe. • Wybrać inne miejsce do zabawy.
Ogólnie	• Przekroczony zasięg.	• Zasięg wynosi ok. 14 m (550 inch)

Istotne:

- Użytkować samochód wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Unikaj użytkowania samochodu na dywanach z długim włosiem.
- Ze względu na konieczność ochrony środowiska można używać także baterii przeznaczonych do ponownego ładowania (4xHR6).

Uwaga:

- Ze względu na niebezpieczeństwo wplątania włosów w części układu napędowego, nie zbliżać włosów do bloku napędowego.





1	Verici Açık ve Kapalı şalteri
2	Gaz kolu
3	Verici kontrol göstergesi
4	İleri/geri değiştirme şalteri
5	Sol/sağ değiştirme şalteri
6	Kumanda kolu
7	Hassas ayar
8	Pil kutusu Açık ve Kapalı şalteri
9	Alıcı kontrol göstergesi

RC Modül setini ilgili oyuncak montaj kılavuzuna göre kurabilirsiniz.

Acemiler için RC-Car fonksiyonları ve tüyolar:

- **Oyun başlangıcında:** Önce vericiyi şalter (1) ile açın (kontrol göstergesi 3 yanar) ve sonra pil kutusu şalterini (8) (kontrol göstergesi 9 yanar) açın.
- Başlangıçta daima RC-Car arabasının arkasında dur.
- Gaz kolunu (2) yavaşça öne doğru bastır → RC-Car ileri yönde hareket eder (RC-Car araban öne doğru gitme yerine geriye doğru gidiyorsa değiştirme şalterini (4) ters yöne doğru it.)
- Gaz kolunu (2) orta pozisyona getir → RC-Car durur.
- Gaz kolunu (2) yavaşça geri yöne it → RC-Car geri yöne hareket eder.
- Virajlarda ve daire içinde hareket etmek için gaz kolunu (2) öne doğru it ve aynı zamanda kumanda kolunu (6) sağa döndür (RC-Car araban sol yön yerine sağa doğru gidiyorsa değiştirme şalterini (5) ters yöne doğru it.)
- Hassas ayar civatası (7) ile direksiyonda düz istikamet hareketi ayarlanabilir. RC-Car araban düz istikamette yol alırken sağa veya sola doğru çekiyorsa hassas ayar civatasını (7) düz istikamette gitmeye başlayınca kadar döndür.
- **Oyun sonunda:** Önce pil kutusunu şalter (8) ile kapat, sonra vericiyi şalter (1) ile kapat.

Birden fazla verici/araba kombinasyonu ile aynı anda hareket etme:

- Her arabayı ve ait olan uzaktan kumandayı yukarıda açıklandığı gibi çalıştırın.
- Diğer bir arabayı vericisi ile birlikte çalıştırmadan önce verici ve arabanın birbirini bulmasını bekle. Birden fazla arabayı ve vericiyi aynı anda çalıştırmak
- Artık şimdi yarış başlayabilir.

Problemler	Sebebi	Çözüm
RC-Car tepki vermiyor	<ul style="list-style-type: none"> • Pil kutusu 9 veya verici 1 açık değil • Piller yanlış yerleştirildi • RC-Car arabası veya verici içinde pil yok veya piller boş • RC-Car içindeki kablo bağlantısı 	<ul style="list-style-type: none"> • RC-Car arabasını ve vericiyi aç • B Pilleri takarken doğru kutuplara (+/-) takılmasına dikkat et • Pil takın veya boş pillerin yerine dolu pil yerleştir • Kablo bağlantısını kontrol et
RC-Car arabası kontrolsüz hareket ediyor	<ul style="list-style-type: none"> • RC-Car arabası veya verici içindeki piller boşalıyor • Büyük ebatlı metal cisimler (örneğin kalorifer peteği) veya elektrikli cihazlar nedeniyle telsiz hattında parazit ve kopma oluşabilir 	<ul style="list-style-type: none"> • Yeni pil takın • Oynamak için başka bir yer seç
Genel	• Erişim mesafesi aşıldı	• Erişim mesafesi yaklaşık 14 metredir (550 inch)

Dikkate alınacak nokta:

- Arabalar ile sadece iç mekânlarda oyna
- Uzun tüylü halı üzerinde oynamaktan kaçın
- Çevreyi korumak için tekrar şarj edilebilir piller (4xHR6) kullan.

Dikkat:

- Saç tellerini motor bloğundan uzak tut, saç tellerinin dolanması mümkündür.





1	Διακόπτης ενεργοποίησης και απενεργοποίησης πομπού
2	Μοχλός γκαζιού
3	Ενδειξη ελέγχου πομπού
4	Διακόπτης αντιστροφής προς τα εμπρός/όπισθεν
5	Διακόπτης αντιστροφής αριστερά/δεξιά
6	Μοχλός χειρισμού
7	Μικροπροσαρμογή
8	Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης κιβωτίου μπαταριών
9	Ενδειξη ελέγχου δέκτη

Κατασκευάσε το σετ της μονάδας τηλεχειρισμού σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης του εκάστοτε οχήματος.

Λειτουργίες του τηλεχειριζόμενου αυτοκινήτου και συμβουλές για αρχάριους οδηγούς:

- **Εναρξη του παιχνιδιού:** Ενεργοποίησε αρχικά τον πομπό στον διακόπτη (1) (η ένδειξη ελέγχου 3 φωτίζεται) και εν συνεχεία το κιβώτιο των μπαταριών στον διακόπτη (8) (η ένδειξη ελέγχου 9 φωτίζεται).
- Κατ' αρχάς να στέκεσαι πάντα πίσω από το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητό σου.
- Πίεσε τον μοχλό του γκαζιού (2) αργά προς τα εμπρός → το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο κινείται προς τα εμπρός [εάν το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο κινείται προς τα πίσω αντί προς τα εμπρός, στρώξε τον διακόπτη αντιστροφής (4) προς την αντίθετη κατεύθυνση].
- Μοχλός γκαζιού (2) στη μεσαία θέση → το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο σταματά να κινείται.
- Πίεσε τον μοχλό του γκαζιού (2) αργά προς τα πίσω → το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο κινείται προς τα πίσω.
- Για την οδήγηση σε στροφές και κύκλους, πίεσε τον μοχλό του γκαζιού (2) προς τα εμπρός και ταυτόχρονα μετακίνησε τον μοχλό χειρισμού (6) προς τα δεξιά [εάν το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο κινείται προς τα αριστερά αντί προς τα δεξιά, στρώξε τον διακόπτη αντιστροφής (5) προς την αντίθετη κατεύθυνση].
- Με την βίδα μικροπροσαρμογής (7) μπορεί να ρυθμισθεί η κατευθυντική ευστάθεια στο σύστημα διεύθυνσης. Εάν το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητό σου κατά τη διάρκεια οδήγησης σε ευθεία, παρεκκλίνει προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, περιστρέψε τη βίδα μικροπροσαρμογής (7) τόσο, μέχρι το αυτοκίνητο να κινείται σε ευθεία.
- **Τέλος παιχνιδιού:** Απενεργοποίησε πρώτα το κιβώτιο μπαταριών στον διακόπτη (8), εν συνεχεία τον πομπό στον διακόπτη (1).

Ταυτόχρονη οδήγηση με πολλαπλούς συνδυασμούς πομπών/οχημάτων:

- Ενεργοποίησε κάθε επιπλέον όχημα και το σχετικό τηλεχειριστήριο, όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Περιμενε μέχρις ότου πομπός και όχημα συνδυασθούν μεταξύ τους, πριν να ενεργοποιήσεις ένα άλλο όχημα με τον πομπό του. Μην ενεργοποιείς πολλά οχήματα και πομπούς ταυτόχρονα!
- Τώρα μπορεί να ξεκινήσει η κούρσα.

Προβλήματα	Αιτία	Λύση
Το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο δεν αντιδρά.	<ul style="list-style-type: none"> • Το κιβώτιο μπαταριών 9 ή ο πομπός 1 δεν είναι ενεργοποιημένα. • Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα. • Στο τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο ή στον πομπό δεν υπάρχουν μπαταρίες ή είναι άδειες. • Καλωδίωση στο τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ενεργοποίηση τηλεχειριζόμενου αυτοκινήτου και πομπού. • Προσοχή κατά την τοποθέτηση των μπαταριών σε ότι αφορά την πολικότητα (+/-). • Τοποθέτηση μπαταριών ή αντικατάσταση άδειων μπαταριών με νέες. • Ελεγχος καλωδίωσης.
Το τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο κινείται ανεξέλεγκτα.	<ul style="list-style-type: none"> • Οι μπαταρίες στο τηλεχειριζόμενο αυτοκίνητο ή στον πομπό αδειάζουν. • Λόγω μεγάλων μεταλλικών αντικειμένων (π.χ. θερμαντικών σωμάτων) ή ηλεκτρικών συσκευών, μπορεί να διαταραχθεί η ραδιοζεύξη. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αντικατάσταση μπαταριών με νέες. • Επιλογή άλλου χώρου για το παιχνίδι.
Γενικά	<ul style="list-style-type: none"> • Υπέρβαση εμβέλειας. 	<ul style="list-style-type: none"> • Η εμβέλεια ανέρχεται περίπου σε 14 μέτρα (550 ίντσες).

Σημειώστε:

- Το όχημα να κινείται μόνο σε εσωτερικό χώρο.
- Αποφυγή της κίνησης πάνω σε μακρύτριχα χαλιά.
- Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, μπορείς επίσης να χρησιμοποιήσεις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (4xHR6).

Προσοχή:

- Κράττησε μαλλιά (τρίχες) μακριά από το μπλοκ μετάδοσης κίνησης, είναι πιθανό το "πίσιμο" των μαλλιών (τριχών).





Găsești instrucțiuni despre asamblarea vehiculului la <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Comutator de pornire/oprire a emițătorului
2	Maneta de accelerație
3	Emițătorul pentru afișajul de control
4	Comutator de inversare înainte/înapoi
5	Comutator de inversare stânga/dreapta
6	Maneta de comandă
7	Reglare fină
8	Înterupător pornire/oprire casetă de baterii
9	Receptor de afișare a controlului

Asamblează setul de module de teleghidare în conformitate cu instrucțiunile de asamblare ale vehiculului.

Funcțiile mașinilor teleghidate și sfaturi pentru șoferii începători:

- **Începutul jocului:** Pornește mai întâi emițătorul la comutatorul (1) (indicatorul de control 3 se aprinde) și apoi pornește caseta de baterii la comutatorul (8)
- La început, stai întotdeauna în spatele mașinii teleghidate.
- Împinge încet înainte maneta de accelerație (2) → Mașina teleghidată se mișcă înainte (Dacă mașina teleghidată se mișcă înapoi în loc să meargă înainte, împinge comutatorul de mers înapoi (4) în direcția opusă)
- Maneta de accelerație (2) în poziția de mijloc → Mașina teleghidată se oprește.
- Împinge încet înapoi maneta de accelerație (2) → Mașina teleghidată se deplasează înapoi.
- Pentru a parcurge curbe și cercuri, împinge maneta de accelerație (2) înainte și deplasează în același timp maneta de control (6) spre dreapta (dacă mașina teleghidată merge spre stânga în loc de dreapta, împinge comutatorul de mers înapoi (5) în direcția opusă)
- Surubul de reglare fină (7) poate fi utilizat pentru a regla urmărirea în linie dreaptă a direcției. Dacă mașina teleghidată deviază spre dreapta sau spre stânga în timp ce merge drept înainte, rotește surubul de reglare fină (7) până când mașina merge drept înainte.
- **Sfârșitul jocului:** Mai întâi deconectează cutia bateriei de la Înterupător (8), apoi deconectează emițătorul de la Înterupător (1).

Conducerea simultană cu mai multe combinații emițător/vehicul:

- Pornește fiecare vehicul suplimentar și telecomanda acestuia, așa cum s-a descris mai sus.
- Așteaptă până când emițătorul și autovehiculul se găsesc reciproc înainte de a porni un alt autovehicul cu emițătorul său. Nu porni mai multe autovehicule și emițătoare în același timp!
- Acum cursa poate începe.

Probleme	Cauză	Soluție
Mașina teleghidată nu reacționează	<ul style="list-style-type: none"> - Casetă de baterii 9 sau emițătorul 1 nu sunt pornite - Bateriile sunt introduse incorect - Nu există baterii sau bateriile sunt goale în mașina teleghidată sau în emițător - Cablarea din mașina teleghidată 	<ul style="list-style-type: none"> - Pornește mașina teleghidată și emițătorul - Când introduci bateriile, acordă atenție polarității (+/-) - Introdu baterii sau înlocuiește bateriile goale cu unele noi - Verifică cablajul
Mașina teleghidată se mișcă necontrolat	<ul style="list-style-type: none"> - Bateriile din mașina teleghidată sau din emițător se descarcă - Obiectele metalice mari (de exemplu, radiatoarele) sau dispozitivele electrice pot interfera cu legătura radio 	<ul style="list-style-type: none"> - Înlocuiește bateriile cu unele noi - Alege o altă locație
Generalități	<ul style="list-style-type: none"> - Rază de acțiune depășită 	<ul style="list-style-type: none"> - Raza de acțiune este de aproximativ 14 metri (50 in)

Atenționare:

- Permite vehiculului să circule numai în interior
- Evită să conduci pe covoare cu fir lung
- Din motive ecologice, se pot utiliza și baterii reîncărcabile (4xHR6).

Atenție:

- Ține-ți părul departe de blocul de acționare, fiind posibilă încurcarea părului.





Инструкции за реконструиране на автомобила можете да намерите на адрес <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Превключвател за включване /изключване на предавателя
2	Ръчка за газта
3	Контролен индикатор на предавателя
4	Превключвател за движение напред/назад
5	Превключвател за движение наляво/надясно
6	Ръчка за управление
7	Фина настройка
8	Превключвател за включване /изключване държач за батерии
9	Контролен индикатор на приемника

Сглоби своя RC модул комплект съгласно инструкциите за сглобяване на съответния автомобил.

Функции на RC колите и съвети за начинаещи шофьори:

- **Начало на играта:** Първо включи предавателя с превключвател (1) (контролен индикатор 3 светва) и след това включи държача за батерии с превключвател (8) (контролен индикатор 9 светва).
- В началото винаги заставай зад своята RC кола.
- Натисни бавно ръчката за газта (2) напред → RC колата се движи напред (ако твоята RC кола се движи назад вместо напред, натисни превключвателя (4) в обратната посока).
- Ръчка на газта (2) в средно положение → RC колата спира.
- Натисни бавно ръчката за газта (2) назад → RC колата се движи назад.
- За правене на завои и движение в кръг натисни ръчката за газта (2) напред и едновременно с това премести ръчката за управление (6) надясно (ако твоята RC кола се движи наляво вместо надясно, натисни превключвателя (5) в обратната посока).
- С винта за фина регулиране (7) може да се настрои праволинейното движение при кормилното управление. Ако твоята RC кола се отклонява надясно или наляво, докато се движи напред, завърти винта за фина регулиране (7), докато тя започне да се движи напред.
- **Край на играта:** Първо изключи държача за батерии с превключвател (8), след това изключи предавателя с превключвател (1).

Едновременно шофиране с няколко комбинации от предаватели/автомобили:

- Включи всеки допълнителен автомобил и неговото дистанционно управление, както е описано по-горе.
- Изчакай, докато предавателят и автомобилът се намерят взаимно, преди да включиш друг автомобил с неговия предавател. Не включвай едновременно няколко автомобила и предавателя!
- Сега състезанието може да започне.

Проблеми	Причина	Решение
RC колата не реагира	<ul style="list-style-type: none"> • Държачът за батерии 9 или предавателят 1 не са включени • Батериите са поставени неправилно • В RC колата или предавателя няма батерии или има изтощени батерии • Окабеляване в RC колата 	<ul style="list-style-type: none"> • Включи RC колата и предавателя • Когато поставяш батериите, обърни внимание на полярността (+/-) • Постави батерии или замени изтощените батерии с нови • Провери окабеляването
RC колата се движи неконтролируемо	<ul style="list-style-type: none"> • Батериите в RC колата или предавателя са изтощени • Големи метални предмети (напр. отоплителни тела) или електрически устройства могат да смутят радиовръзката 	<ul style="list-style-type: none"> • Замени батериите с нови • Избери друго място за игра
Обща информация	<ul style="list-style-type: none"> • Обхватът е превишен 	<ul style="list-style-type: none"> • Обхватът е приблизително 14 метра (550 инча)

Имай предвид:

- Автомобилът следва да се движи само на закрито
- Избягвай шофирането върху килими с дълъг косъм
- От съображения за опазване на околната среда можеш да използваш и акумулаторни батерии (4xHR6).

Внимание:

- Дръж задвижващия блок далеч от коса; възможно е заплитане на косата.





Upute za preinaku vozila možete pronaći na <https://rc-modul.playmobil.com>

1	Odašiljač za uključivanje i isključivanje
2	Ručica za gas
3	Kontrolni indikator odašiljača
4	Prekidač za vožnju naprijed/nazad
5	Prekidač za vožnju lijevo/desno
6	Upravljačka poluga
7	Fino namještanje
8	Prekidač za uključivanje i isključivanje pretinca za baterije
9	Kontrolni indikator prijemnika

Sastavite svoj komplet RC modula prema uputama za sastavljanje za odgovarajuće vozilo.

Značajke RC automobila i savjeti za vozače početnike:

- **Početak igre:** Prvo uključite odašiljač na prekidaču (1) (kontrolni indikator 3 svijetli), a zatim pretinac za baterije na prekidaču (8) (kontrolni indikator 9 svijetli).
- Na početku uvijek stanite iza RC automobila.
- Polako gurnite ručicu za gas (2) prema naprijed → RC automobil vozi prema naprijed (ako vaš RC automobil vozi unatrag umjesto naprijed, gurnite prekidač za vožnju naprijed/nazad (4) u suprotnom smjeru.)
- Ručica za gas (2) u središnjem položaju → RC automobil se zaustavlja.
- Pritisnite ručicu za gas (2) polagano prema natrag → RC automobil vozi unazad.
- Za vožnju u zavojima i krugovima pritisnite ručicu za gas (2) prema naprijed i istovremeno pomaknite upravljačku polugu (6) udesno (ako vaš RC automobil skreće uljevo umjesto udesno, pomaknite prekidač za vožnju naprijed/nazad (5) u suprotan smjer.)
- Vijkom za fino namještanje (7) može se na upravljaču namjestiti ravna linija vožnje. Ako RC automobil skreće udesno ili lijevo dok vozi ravno naprijed, okrećite vijak za fino namještanje (7) sve dok automobil ne vozi ravno.
- **Kraj igre:** Prvo isključite pretinac za baterije na prekidaču (8), zatim odašiljač na prekidaču (1).

Simultana vožnja s više kombinacija odašiljača/vozila:

- Uključite svako dodatno vozilo i pripadajući daljinski upravljač kao što je gore opisano.
- Pričekajte dok se odašiljač i vozilo ne pronađu prije nego što uključite drugo vozilo s njegovim odašiljačem. Ne uključujte više vozila i odašiljača istovremeno!
- Sada utrka može početi.

Problemi	Uzrok	Rješenje
RC automobil ne reagira	<ul style="list-style-type: none"> • Pretinac za baterije 9 ili odašiljač 1 nisu uključeni • Baterije su pogrešno umetnute • U RC automobilu ili odašiljaču nema baterija ili su one prazne • Ožičenje u RC automobilu 	<ul style="list-style-type: none"> • Uključite RC automobil i odašiljač • Pri umetanju baterija pazite na polaritet (+/-) • Umetnite baterije ili zamijenite prazne baterije novima • Provjerite ožičenje
RC automobil se nekontrolirano kreće	<ul style="list-style-type: none"> • Baterije u RC automobilu ili odašiljaču su se ispraznile • Veliki metalni predmeti (npr. radijatori) ili električni uređaji mogu poremetiti radijsku vezu 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamijenite baterije novima • Odaberite drugo mjesto za igru
Općenito	• Domet je prekoračen	• Domet iznosi oko 14 metara (550 in)

Pozor:

- Vožite samo u zatvorenom prostoru
- Izbjegavajte vožnju po tepisima s dugom dlakom
- Iz ekoloških razloga možete upotrebljavati i punjive baterije (4 x HR6).

Oprez:

- Držite kosu dalje od pogonskog bloka, kosa se može uhvatiti.





1	Переключатель передатчика «вкл./выкл.»
2	Рычаг акселератора
3	Контрольный индикатор передатчика
4	Реверсивный переключатель вперед/назад
5	Реверсивный переключатель влево/вправо
6	Рычаг управления
7	Точная регулировка
8	Переключатель блока батарей «вкл./выкл.»
9	Контрольный индикатор приемника

Соберите комплект модулей RC в соответствии с инструкцией по сборке соответствующего автомобиля.

Функции автомобиля RC-Car и советы начинающим гонщикам:

- **Начало игры:** Сначала включите передатчик переключателем (1) (загорится контрольный индикатор 3), затем включите блок батареек переключателем (8) (загорится контрольный индикатор 9).
- В начале заезда обязательно стойте за своим автомобилем RC-Car.
- Плавно нажмите рычаг акселератора (2) вперед → автомобиль RC-Car начнет двигаться вперед (если ваш автомобиль RC-Car движется назад, а не вперед, переведите реверсивный переключатель (4) в противоположное направление).
- Рычаг акселератора (2) в среднем положении → автомобиль RC-Car останавливается.
- Плавно нажмите рычаг акселератора (2) в направлении назад → автомобиль RC-Car начнет двигаться задним ходом.
- Для прохождения поворотов и кругов нажмите рычаг акселератора (2) вперед и одновременно переместите рычаг управления (6) вправо (если ваш автомобиль RC-Car едет влево, а не вправо, переведите реверсивный переключатель (5) в противоположное направление).
- Винтом точной регулировки (7) можно отрегулировать положение рулевого механизма для движения прямо. Если ваш автомобиль RC-Car отклоняется вправо или влево при движении прямо, крутите винт точной регулировки (7), пока автомобиль не будет двигаться прямо.
- **Завершение игры:** Сначала выключите блок батареек переключателем (8), затем выключите передатчик переключателем (1).

Одновременный заезд с несколькими комбинациями передатчиков/автомобилей:

- Подключите каждый следующий дополнительный автомобиль и его пульт дистанционного управления, как описано выше.
- Подождите, пока передатчик и автомобиль найдут друг друга, прежде чем включать следующий автомобиль с его передатчиком. Не подключайте сразу несколько автомобилей и передатчиков одновременно!
- Теперь можно начинать гонку.

Проблемы	Причина	Решение
Автомобиль RC-Car не реагирует	<ul style="list-style-type: none"> • Не включено блок батареек 9 или передатчик 1 • Неправильно вставлены батарейки • Батарейки в автомобиле RC-Car отсутствуют или разряжены • Проводка в автомобиле RC-Car 	<ul style="list-style-type: none"> • Включите автомобиль RC-Car и передатчик • При установке батареек соблюдайте полярность (+/-) • Вставьте батарейки, если используемые батарейки разрядились, замените их новыми • Проверьте проводку
Автомобиль RC-Car движется бесконтрольно	<ul style="list-style-type: none"> • Батарейки в автомобиле RC-Car или передатчике близки к разряду • Крупные металлические предметы (например, радиаторы) или электроприборы могут создавать помехи для радиосвязи 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените батарейки на новые • Выберите другое место для игры
Общее	<ul style="list-style-type: none"> • Превышена дальность действия передатчика 	<ul style="list-style-type: none"> • Дальность действия передатчика составляет примерно 14 метров (550 дюймов)

Обратите внимание:

- Автомобиль должен ездить только в помещении
- Избегайте движения автомобиля по коврам с длинными ворсом
- Из экологических соображений можно также использовать перезаряжаемые батареи (4xHR6).

Внимание!

- Не допускайте контакта волос с блоком привода, волосы могут запутаться в нем.





车辆改装说明见于
<https://rc-modul.playmobil.com>

1	发射器开关	4	换向开关 前进/后退	7	微调
2	油门杆	5	换向开关 左/右	8	电池盒开关
3	发射器指示灯	6	控制杆	9	接收器指示灯

请按照相应车辆的安装说明来安装你的RC-Modul-Set。

遥控车功能以及给新手的一些建议：

- 开始游戏：首先打开发射器的开关（1）（指示灯3发亮），接着打开电池盒的开关（8）（指示灯9发亮）。
 - 开始时，你要位于你的遥控车后面。
 - 缓慢地向前按压油门杆（2）→遥控车向前行驶（如果你的遥控车不是向前而是向后行驶，则请将换向开关（4）推向相反的方向。）
 - 油门杆（2）置于中间位置→遥控车停止。
 - 缓慢地向后按压油门杆（2）→遥控车向后行驶。
 - 需要转弯和旋转行驶时，可向前按压油门杆（2）并同时向右移动控制杆（6）（如果你的遥控车不是向右而是向左行驶，则请将换向开关（5）推向相反的方向。）
 - 可用微调螺丝（7）调节转向系统的直线行驶性能。如果在直线行驶时你的遥控车向右或向左行驶，则请旋转微调螺丝（7）直到遥控车直线行驶为止。
 - 游戏结束：首先关闭电池盒的开关（8），接着关闭发射器的开关（1）。
- 使用多个发射器/车辆组合时的同时行使：
- 按照上面的说明，打开另一车辆和相应的遥控。
 - 等待发射器和车辆完成配对之后，再打开另一辆车和相应的遥控器。不要同时打开多辆遥控车及其发射器！
 - 现在可以开始赛车。

问题	原因	解决方法
遥控车不响应	<ul style="list-style-type: none"> • 电池盒开关9或者发射器开关1没有打开 • 错误放入电池 • 遥控车或发射器内没有电池或电池没电 • 遥控车的布线 	<ul style="list-style-type: none"> • 打开遥控车和发射器的开关 • 放置电池时要注意遵守电池的极性 (+/-) • 放入电池或用新电池更换没电的电池 • 检查布线
遥控车失控	<ul style="list-style-type: none"> • 遥控车或发射器内的电池电量即将耗尽 • 因大的金属物体（例如暖气片）或电器，可能会使无线电传输路段受到干扰 	<ul style="list-style-type: none"> • 用新电池更换旧电池 • 另选其他游戏场地
一般	<ul style="list-style-type: none"> • 超出作用范围 	<ul style="list-style-type: none"> • 作用范围约为14米（550英寸）

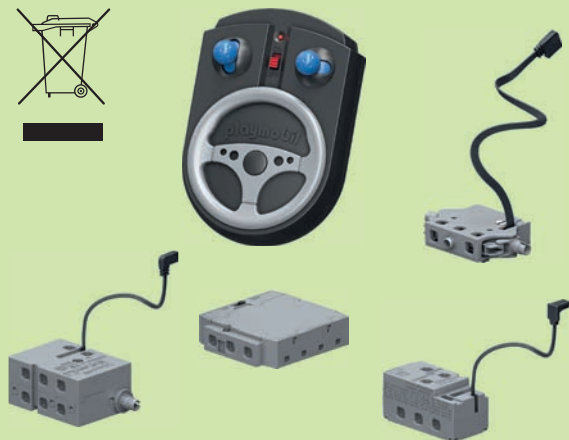
注意事项:

- 仅只允许在室内行驶车辆
- 避免在长毛地毯上行驶
- 出于环保原因也可使用可充电电池（4xHR6）。

注意:

- 要使头发远离传动机构， 否则有缠住头发的可能。





DE AT CH LU BE Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

GB MT IE Environment protection first!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

FR LU CH Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

ES ¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

NL BE Samen het milieu beschermen!

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

BE Participons à la protection de l'environnement!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

IT CH Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

PT Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

DK Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

SE FI Var rädd om miljön!

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

FI Huolehtikaamme ympäristöstä!

- i Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaiseen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokekkukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

HU Első a környezetvédelem!

- Az Ön terméké értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

CZ Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje četné zhodnotitelné nebo recyklova telné materiály.
- Svrťte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídá jím způsobem.

SI Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

SK Podieľajte sa na ochrane životného prostredia!

- Váš prístroj obsahuje četné zhodnotiteľné alebo recyklovateľné materiály.
- Zvrťte ho sběrnému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúcim spôsobom.

PL Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

GR CY Ας συμβάλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα εέριβς.

RO Țineți cont de protecția mediului!

- Aparatul dvs. conține materii prime valoroase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predați aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comuna dvs.


BG Мислете за околната среда!

- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуред на специално място за събиране на такива отпадъци във Вашия град или община.

RU Подумайте о защите окружающей среды!

- Ваше устройство содержит ценное сырье, которое может быть переработано.
- Поэтому, пожалуйста, верните ваше устройство в пункт сбора в вашем городе или муниципалитете.

CN 环保第一！设备含有可回收和可再循环的有价值的材料，将其放回当地的市政垃圾收集点。

<p>DE AT CH LU BE Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.</p>	<p>NL BE Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen geladen worden. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden vooraleer ze te laden. Ongelijke batterijtypes of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegd worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmatig controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Lege batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelcentra of een plaats voor bijzondere afval geven.</p>		<p>batterier må tas ut av kjøretøyet. Koplingsklemmene må ikke kortsluttes. Kontrollør batteriene regelmessig for om de lekker ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.</p> <p>SE FI Använd endast angivna batterier. Batterier som inte är uppladdbara får inte laddas. Uppladdbara batterier får endast laddas om en vuxen person hjälper dig. Ta ur de uppladdbara batterierna ur fordonet innan de laddas. Använd inte olika batterityper samtidigt, använd heller inte ett nytt och ett gammalt batterie samtidigt. Se till att batterierna ligger åt rätt håll, det finns symboler på batterierna och i batterifacket. Ta ur tomma batterier ur lekseven. Lägg inte ihop anslutningsklämmorna, de kan bli kortslutning. Kontrollera regelbundet att batterierna inte läcker batterisyra. Gamla batterier hör inte hemma i vanliga hushållssopor. Kasta batterier i speciella batterisamlare eller lämna dem till soptippen som specialavfall.</p>
<p>US GB CA MT IE Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.</p>	<p>IT CH Usare solo le batterie indicate. E' vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estrarono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batteria non uguali o nuovi e le batterie esauste non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserire rispettando la corretta polarità. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esaurite. Le batterie esauste non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.</p>		<p>FI Käytä vain ilmoitettuja paristoja. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristot on poistettava leikkikäulusta ennen lataamista. Erilaisia paristotyyppjejä täi uusija ja käytettävä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristot on asetettava paikoilleen valvot oikain päin. Tyhjtät paristot on poistettava leikkikäulusta. Liittimien oikavulsi ei ole sallittua. Tarkista säännöllisesti, että paristot eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vain toimita ne vain asiankuuluviin keräyspisteisiin tai ongelmajätetpaikkaan.</p>
<p>FR CA BE LU CH Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Ôter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Ôter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.</p>	<p>PT Usar apenas as pilhas indicadas. Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. Pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob supervisão de adultos. Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de serem carregadas. Não se pode usar em conjunto diferentes tipos de pilha ou pilhas novas e usadas. Pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correcta. Pilhas vazias têm de ser retiradas do brinquedo. Não se podem curto-circuitar os terminais. As pilhas têm de ser controladas regularmente quanto a vazamento. Não deitar pilhas gastas no lixo doméstico, mas depositá-las nos pontos de recolha existentes ou entregá-las no estabelecimento que as comercializa.</p>	<p>DK Anvend kun de angivne batterier. Ikke genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal isættes med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøjet. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes. Kontrollør regelmæssigt batterierne for lækage. Opbrugte batterier må ikke bortslettes som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt sted for indsamling af brugte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.</p>	<p>HU Csak a megadott elemeket szabad használni. A nem tölthető elemek töltése tilos. A tölthető elemeket csak feltölték felügyelete mellett szabad tölteni. A feltölthető elemeket ki kell venni a játékból a töltés előtt. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A csatlakozó kapcsokat nem szabad rövidre zární. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folynak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szemétké dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék állomáson.</p> <p>CZ Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobíjet, nesmí být nabíjeny. Nabíjecí baterie smíjí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabíjecí baterie musejí být před nabíjením vyjmuty z hračky. Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nesmíjí být použity společně. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hračky vyndat. Připojovací svorky nesmíjí být spojeny nakrátko. Pravidelně kontrolujte, zda baterie nevytékají. Použité baterie neházejte do domovního odpadu, pouze je odevzdejte na stávající sběrná místa nebo stanovité pro nebezpečný odpad.</p>
<p>ES MX Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargues pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Saca las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Saca del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No eches las pilas gastadas a la basura doméstica, deséchalas únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.</p>	<p>NO Benytt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan gjenoplades må ikke lades opp. Opladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Opladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn med riktig polaritet. Tomme</p>		<p>EE Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimaluseta patareisid on keelatud laadida. Laadimisvõimaluseta patareisid tohib laadida ainult täiskasvanud isiku järelevalve all. Laadimisvõimaluseta patareid tuleb enne laadimise alustamist märguasa seest välja võtta. Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või uusa kasutatud patareisid. Jälgige patareide paigaldamisel õiget polarisust. Tühjad patareid tuleb märguasa seest välja võtta. Ühendusklemmide lühistamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarse, ei nad ei eraldaks vedeliku. Ärge visake</p>

<p>kasutuskõlbmatuid patareisid majapidamisprügi hulka, vaid andke need vastavatesse kogumiskohtadesse või ohlikke jäätmete kogumispunktidesse.</p>	<p>nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucać do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.</p>	<p>(HR) Koristiti samo navedene baterije. Baterije za ponovno punjenje se ne smiju koristiti. Baterije za ponovno punjenje se smiju puniti samo pod nadzorom odraslih. Baterije za ponovno punjenje se prije punjenja moraju izvaditi iz igračke. Baterije raznih tipova ili nove i rabljene se ne smiju skupa upotrebljavati. Baterije se moraju umetnuti sa točnim polaritetom. Prazne baterije se moraju izvaditi iz igračke. Priključke stazaljke se ne smiju kratko spojati. Baterije redovito proverjavati u svezi curenja. Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, već ove odnijeti na postojeća sabirna mjesta ili predati na jedno mjesto za posebno smeće.</p>
<p>(LV) Izmantot tikai norādītās baterijas. Neuzdāvēt baterijas, kuras nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamas baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemti no transportlīdzekļa. Neizmantojot kopā atšķirīgus bateriju tipus vai jaunas un lietotas baterijas. Ievietojot baterijas, ievērot polaritāti. Tukšās baterijas no rotālietas jāizņem. Pieslēguma spailes nedrīkst saslēgt īsēslūgumā. Regulāri pārbaudīt, vai baterijas nav iztecējušas. Lietotas baterijas neizmet kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan esošajās bateriju savākšanas vietās vai speciālā atkritumu izvešanas vietā.</p>	<p>(TR) (CY) Yalnızca belirtilen pilleri kullanınız. Şarj edilemeyen piller şarj edilememlidir. Şarj edilebilir piller yalnızca yetmişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce oyuncak içerisinde çıkartılmamalıdır. Türleri birbirinden farklı piller veya yeni ve eski pilleri bir arada kullanmayınız. Piller kutupları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Biten piller oyuncak içerisinde çıkartılmamalıdır. Bağlantı klemensleri kısa devre yapılmamalıdır. Düzenli aralıklarla pillerin akıp akmadıklarını kontrol ediniz. Kullanılmıyş pillerler ev çöplene atılmayın, yalnızca özel toplama yerlerine atınız veya özel atık merkezine ulaştırınız.</p>	<p>(RU) Используйте только указанные батареи. Неперезаряжаемые батареи не следуют заряжать. Перезаряжаемые батареи можно заряжать только под присмотром взрослых. Перед зарядкой перезаряжаемые батареи следует извлечь из игрушки. Различные типы батареек или новые и использованные батареи не должны использоваться вместе. Батареи следует вставить с учетом правильной полярности. Разряженные батареи следует извлечь из игрушки. Не допускайте короткого замыкания соединительных клемм. Регулярно проверяйте батареи на предмет износа. Не утилизируйте использованные батареи в бытовые отходы, а вытаскивайте их только в соответствующих пунктах сбора или в месте для утилизации специальных видов отходов.</p>
<p>(LT) Naudoiti tik nurodytas baterijas. Vienkartinę baterijų įkrauti negalima. Daugkartinę naudojami baterijos turi būti įkraunamos saugausiuose prietaisuose. Prieš įkraunant daugkartinę naudojami baterijas, jas reikia išimti iš žaislo. Negalima kartu naudoti skirtingų tipų, arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia įdėti atsižvelgiant į teisingą poliškumą. Išsivovusias baterijas reikia išimti iš žaislo. Negalima atlikti trumpo jungiamųjų gnybtų jungimo. Reguliariai tikrinti ar baterijos nėra išvarėję. Naudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitiniams atliekomis. Jas reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojuingų atliekų surinkimo aikštelę.</p>	<p>(GR) (CY) Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας υποδεικνύουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Ποτέ μην επαναφορτίζετε ή επαναφορτίζονται μπαταρίες. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από την ηλεκτρονική μονάδα του παιχνιδιού πριν τις επαναφορτίσετε. Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ. αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες με απλές, ή παλιές με καινούριες. Τοποθετείστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Όταν αδειάζουν οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το παιχνίδι. Ποτέ μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους. Πάντα να ελέγχετε τις μπαταρίες για τυχόν διαρροές. Μην πετάτε ποτέ στα οικιακά απορρίμματα τις παλιές μπαταρίες, παρά μόνο σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης με την αντίστοιχη ένδειξη. Για τον κατάλληλο τρόπο ανακύκλωσης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τους τοπικούς φορείς.</p>	<p>(CN) 只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。 (说明书上含有重要信息，请保留备用)</p>
<p>(SI) Uporabljajte le navedene baterije. Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterije, ki se lahko polnijo, potrebno vzeti iz igrače. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebno vstaviti pravilno obrnjene – s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebno vzeti iz igrače. Na priključnih sponkah ni dovoljeno povzročati kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne iztekoajo. Izrabljenih baterij ne odlagajte med gospodinjnske odpadke, ampak jih oddajte na zbirmnih mestih oz. na zbirališču posebnih odpadkov.</p>	<p>(RO) Se vor folosi doar bateriile specificate. Bateriile fără reincărcare nu au voie să se încarce. Bateriile reincărcabile se vor încărca doar sub supravegherea adulților. Bateriile reincărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare. Nu este permisă utilizarea împreună a bateriilor de tipuri diferite sau a bateriilor noi cu cele vechi. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Bateriile descărcate trebuie scoase din jucărie. Bornele nu au voie să fie scurtcircuitate. Bateriile trebuie verificate în mod regulat să nu prezinte scurgeri. Bateriile consumate nu se aruncă la deșeurile menajere, ci se predau la centrele existente de colectare sau în locurile pentru deșeurii speciale.</p>	<p>(BG) Използвайте само посочените батерии. Непредназначени за зареждане батерии не бива да бъдат зареждани. Зареждащите се батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни. Зареждащите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно нееднакви модели батерии и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставяйте батериите, обръщайки внимание на правилния поляритет. Празните батерии трябва да бъдат изваждани от играчката. Съвързащите клемми не трябва да бъдат давани на късо. Redovno proverjavajte bateriite za tečevе. Ne izhъvъrljajte употребяваните батерии като домакински отпадък, а ги предавайте само на специално определени за това места или в депо за специални отпадъци.</p>
<p>(PL) Stosować tylko wskazane baterie. Zwyczajne baterie, nie nadające się do powtórnego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórnego ładowania (akumulatorki) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatorki należy wyjąć z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwiierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie</p>	<p>(BG) Използвайте само посочените батерии. Непредназначени за зареждане батерии не бива да бъдат зареждани. Зареждащите се батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни. Зареждащите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно нееднакви модели батерии и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставяйте батериите, обръщайки внимание на правилния поляритет. Празните батерии трябва да бъдат изваждани от играчката. Съвързащите клемми не трябва да бъдат давани на късо. Redovno proverjavajte bateriite za tečevе. Ne izhъvъrljajte употребяваните батерии като домакински отпадък, а ги предавайте само на специално определени за това места или в депо за специални отпадъци.</p>	<p>(CN) 只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。 (说明书上含有重要信息，请保留备用)</p>



Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Simplified EU Declaration of Conformity
Déclaration UE de conformité simplifiée

Hiermit erkläre: geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG
It is hereby declared by: Brandstätterstr. 2-10
Nous déclarons, par la présente : 90513 Zirndorf
Germany

Dass der Funkanlagentyp: 71397
that the radio equipment type:
que le type de équipement
radioélectrique :

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
complies with Directive 2014/53/EU.
est conforme à la directive 2014/53/UE.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender
Internetadresse verfügbar: eu-konformitaet.playmobil.com

The full text of the EU declaration of conformity is available at the
following internet address: eu-konformitaet.playmobil.com

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante : eu-konformitaet.playmobil.com

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible
en la dirección Internet siguiente: eu-konformitaet.playmobil.com

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan
worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
eu-konformitaet.playmobil.com

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è
disponibile al seguente indirizzo Internet:
eu-konformitaet.playmobil.com

O texto integral da declaração de conformidade está
disponível no seguinte endereço de Internet:
eu-konformitaet.playmobil.com

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes
på følgende internetadresse:
eu-konformitaet.playmobil.com

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes
på denne internetadressen:
eu-konformitaet.playmobil.com

Den fullständiga texten till EU-försäkran om
överensstämmelse finns på följande webbadress:
eu-konformitaet.playmobil.com

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen
teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
eu-konformitaet.playmobil.com



It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
eu-konformitaet.playmobil.com

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: **eu-konformitaet.playmobil.com**

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Visas ES atitikties deklarācijas teksts ir pieejams šiuo interneto adresu: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
eu-konformitaet.playmobil.com

AB ugunluk beyanının tam metni şu internet adresinden incelenebilir: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
eu-konformitaet.playmobil.com

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: **eu-konformitaet.playmobil.com**

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
eu-konformitaet.playmobil.com

Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: **eu-konformitaet.playmobil.com**

US

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible, et
- (2) cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

US

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

PLAYMOBIL USA, INC.

26 Commerce Drive
Cranbury, NJ 08512
Phone 1-800-752-9662 or 609-395-5566
Email: service@playmobilusa.com

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Technical specifications:

- Frequency range
Communication frequency arrange
2402MHz ~2480MHz
- Maximum RF output power of the product
Car (RC + TX) working power (+2dBm),
Transmitter (TX) working power (-2dBm)
- Versions of software or firmware
(except toys product)
Car (RC + TX) : TR1607R02-18_TX
Transmitter (TX): TR1607R02-18_RX
- Antenna Gain----dbi
4 (dBi)
- Temperature Range
Working temperature : -40°C~85°C



71429



71430



OR
**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**
OU
ASSOCIATION
OU
MAGASIN
OU
LIVRAISON
OU
DÉCHÈTERIE

FR
PAP 22
Raccogli la carta

Adresses sur quefaire.developpement-durable.gouv.fr

©2023 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG • Brandstätterstr. 2-10 • 90513 Zirndorf, Germany
No. 30 81 9075 08.23